



النشرة الشهرية للإحصائيات

**BULLETIN MENSUEL
DE STATISTIQUE**

ماي 2013 Mai

	Norme Speciale de Diffusion des Donnees (NSDD)		المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية جدول	
	Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur.....	5	نشر مؤشرات القطاع الحقيقي والتجارة الخارجية	
1.	POPULATION		السكان	.1
1.1	Population par gouvernorat (au 1 ^{er} juillet).....	9	السكان حسب الولاية (في غرة جويلية).....	1.1
1.2	Naissances.....	10	الحالة المدنية: الولادات.....	2.1
1.3	Décès.....	10	الحالة المدنية: الوفيات.....	3.1
1.4	Mariages.....	11	الحالة المدنية: الزواج.....	4.1
2.	SALAIRE		الأجور	.2
2.1	Salaire minimum garanti.....	12	الأجر الأدنى المضمون.....	1.2
2.2	Taux d'évolution trimestriel des salaires.....	12	نسبة التطور الثلاثي للأجور.....	2.2
3.	EMPLOI		الشغل	.3
3.1	Demandes d'emploi.....	13	مطالب التشغيل.....	1.3
3.2	Offres d'emploi.....	13	عروض الشغل.....	2.3
3.3	Placements réalisés.....	13	الطلبات الموظفة.....	3.3
4.	INDUSTRIE		الصناعة	.4
4.1	Indices de la production industrielle.....	14	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	1.4
4.2	Industries agroalimentaires.....	16	الصناعة الغذائية.....	2.4
4.3	Matériaux de construction.....	16	مواد البناء.....	3.4
4.4	Industries Métalliques et électriques.....	16	الصناعة الميكانيكية.....	4.4
4.5	Industries chimiques et fabrication d'engrais	17	الصناعة الكيماوية.....	5.4
4.6	Industrie du papier.....	17	صناعة الورق.....	6.4
5.	MINES		المناجم	.5
5.1	Production.....	18	الإنتاج.....	1.5
5.2	Ventes locales.....	18	البيع المحلي.....	2.5
6.	ENERGIE		الطاقة	.6
6.1	Extraction et raffinage de pétrole et de gaz	19	استخراج و تكرير النفط و الغاز.....	1.6
6.2	Production d'électricité.....	19	الكهرباء.....	2.6
6.3	Production et distribution d'eau.....	19	إنتاج وتوزيع المياه.....	3.6
6.4	Ressources D'énergie	19	مصادر الطاقة.....	4.6
7.	TOURISME		السياحة	.7
7.1	Entrées des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون الوافدون حسب الجنسية.....	1.7
7.2	Sorties des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون المغادرون حسب الجنسية.....	2.7
7.3	Entrées des non résidents par nationalité.....	21	المسافرون الوافدون غير المقيمين حسب الجنسية.....	3.7
7.4	Nuitées des non résidents.....	21	عدد ليالي إقامة غير المقيمين.....	4.7
8.	TRANSPORT		النقل	.8
8.1	Immatriculation des véhicules.....	22	تسجيل العربات.....	1.8



8.2	Permis de conduire.....	22	.....	2.8	رخص السياقة
8.3	Transports maritimes.....	23	.....	3.8	النقل البري
8.4	Transports aériens.....	24	.....	4.8	النقل البحري
8.5	Transports ferroviaires.....	25	.....	5.8	النقل الجوي
9.	COMMERCE INTERIEUR				التجارة الداخلية
9.1	Prix moyen de détail à Tunis.....	26	.....	1.9	معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة
9.2	Indice général des prix à la consommation Familiale.....	30	.....	2.9	الرقم القياسي العام لأسعار الاستهلاك العائلي
9.3	Variations mensuelles de l'indice général des prix.....	32	.....	3.9	التغيرات الشهرية للرقم القياسي للاستهلاك العائلي
9.4	Indices des prix de vente industriels.....	34	.....	4.9	الرقم القياسي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
9.5	Apports au marché de gros de Tunis.....	36	.....	5.9	الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة
10.	MONNAIES ET BANQUES				النقود و البنوك
10.1	Systèmes monétaires.....	38	.....	1.10	النظام النقدي
10.2	Taux d'intérêt.....	39	.....	2.10	نسبة الفائدة
10.3	Cours moyen en dinars des principales devises.....	39	.....	3.10	معدل سعر صرف العملة بالدينار
10.4	Principaux indicateurs boursiers.....	39	.....	4.10	أهم مؤشرات البورصة
10.5	Crédits recensés.....	40	.....	5.10	القروض المحصية
11.	COMMERCE EXTERIEUR				التجارة الخارجية
11.1	Echange par type d'utilisation et régime.....	41	.....	1.11	التبادل حسب الاستعمال والنظام
11.2	Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité.....	42	.....	2.11	التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية
11.3	Echange mensuel par groupement sectoriel d'activité.....	43	.....	3.11	التبادل الشهري حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية
11.4	Echange mensuel par type d'utilisation.....	43	.....	4.11	التبادل الشهري حسب الاستعمال
11.5	Principaux produits exportés.....	44	.....	5.11	أهم المواد المصدرة
11.6	Principaux produits importés.....	45	.....	6.11	أهم المواد الموردة
11.7	Balance commerciale par pays.....	47	.....	7.11	الميزان التجاري حسب البلدان
12.	COMPTES NATIONAUX				الحسابات القومية
12.1	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	49	.....	1.12	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار القارة : إنزلاق سنوي
12.2	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	50	.....	2.12	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار القارة : تغييرات ثلاثية
12.3	Produit intérieur brut aux prix courants.....	51	.....	3.12	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الجارية
12.4	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants.....	52	.....	4.12	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار الجارية : إنزلاق سنوي

المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية رزمة نشر مؤشرات القطاع الحقيقي و التجارة الخارجية

Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD) Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur

Catégorie des indicateurs	Date de la dernière mise à jour du calendrier	التشـر Diffusion				تاريخ آخر تحيين	
		جولـية Juillet	أوت Août	سبتمبر Septembre	أكتوبر Octobre		
Comptabilité nationale	27/06/2013			30 (T2-2013)		27/06/2013	الحسابات القومية
Indice de la production industrielle.	18/06/2013	12 (Mai -2013)	12 (Juin -2013)	12 (Juill -2013)	11 (Août -2013)	18/06/2013	مؤشر الإنتاج الصناعي
Marché du travail :							سوق الشغل:
Population active occupée	30/12/2012					30/12/2012	السكان الناشطون
Taux de chômage	30/12/2012					30/12/2012	نسبة البطالة
Taux d'évolution des salaires	10/05/2013	30 (T1-2013)		30 (T2-2013)		10/05/2013	نسبة تطور الأجور
Indice des prix à la consommation familiale	05/06/2013	05 (Juin -2013)	05 (Juill -2013)	05 (Août -2013)	07 (Sept -2013)	05/06/2013	مؤشر أسعار الإستهلاك العائلي
Indice des prix de vente industriels	05/06/2013	30 (Juin -2013)	30 (Juill -2013)	30 (Août -2013)	30 (Sept -2013)	05/06/2013	مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
Commerce extérieur	18/06/2013	12 (Juin -2013)	12 (Juill -2013)	12 (Août -2013)	11 (Sept -2013)	18/06/2013	التجارة الخارجية
Population au 1 ^{er} juillet	03/01/2013				30 (an-2013)	03/01/2013	السكان في 1 جويلية



نشریات المعهد الوطني للإحصاء

السعر بالدينار التونسي	الدورية	لغة النشر	
- نشریات عامة			
25.000	شهرية	مزدوج اللغة	* نشریات شهرية (إشتراك سنوي 12 عدد) النشرة الإحصائية الشهرية.....
* نشریات سنوية			
25.000	سنوية	مزدوج اللغة	النشرة الإحصائية السنوية 2010 + قرص ليزري
5.000	سنوية	مزدوج اللغة	تونس بالأرقام لسنة 2010
- نشریات متخصصة			
30.000	سنوية	فرنسية	النشرة السنوية لنتائج التجارة الخارجية لسنة 2011 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	فرنسية	الحسابات القومية عدد 16 + قرص ليزري.....
15.000	سنوية	مزدوج اللغة	التقرير السنوي لمؤشرات البنية الأساسية لسنة 2011 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول خصائص أعوان الوظيفة العمومية وأجورهم لسنة 2007+ قرص ليزري
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول الوضع الديموغرافي في تونس لسنة 2006
- نتائج المسوحات			
* التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004			
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الأول: النتائج الأولى+ قرص ليزري (نفذ).....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الثاني: النتائج حسب الوحدات الإدارية + قرص ليزري.....
العدد الثالث : خصائص السكان والمسكن والأسر على مستوى المعتمديات			
15.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الأول : إقليم الشمال الشرقي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثاني : إقليم الشمال الغربي + قرص ليزري.....
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثالث : إقليم الوسط الشرقي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الرابع : إقليم الوسط الغربي + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الخامس : إقليم الجنوب + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء السادس: نشرية تكميلية حول الخصائص الاقتصادية للسكان من الفئة العمرية 15 سنة فأكثر على مستوى المعتمديات+قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الرابع : خصائص الهجرة + قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الخامس : خصائص السكان و خصائص النواتات العائلية و الإعاقة + قرص ليزري.....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد السادس : خصائص المساكن والأسر وظروف عيشها+ قرص ليزري
- المسح الوطني حول إستهلاك الأسر			
20.000	خمس سنوات	فرنسية	الجزء الأول: نشرية خاصة بنفقات الأسر 2005 + قرص ليزري
20.000	خمس سنوات	فرنسية	مجلد ب: نشرية خاصة بالتغذية 2005
- المسح الوطني حول التشغيل			
15.000	سنوية	عربية	المسح الوطني حول السكان والتشغيل لسنة 2011
15.000	-	عربية	المسح الوطني حول السكان والسكنى لسنة 2009
- المسح الوطني للمؤسسات الصغرى			
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2002
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2007 + قرص ليزري
20.000	سنوية	فرنسية	إحصائيات حول عدد و ديموغرافيا مؤسسات القطاع الخاص حسب السجل الوطني للمؤسسات.....
- الإسقاطات السكانية			
15.000	-	عربية	إسقاطات السكان النشيطين والطلبات إضافية للشغل 2004- 2024+ قرص ليزري
15.000	-	عربية	الإسقاطات السكانية 2004- 2034+ قرص ليزري
- نشریات أخرى			
20.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للأنشطة + قرص ليزري.....
30.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للمواد + قرص ليزري
12.000	-	مزدوج اللغة	المصنف الوطني لترميز الوحدات الإدارية+ قرص ليزري.....
سلسلة المنهجية الإحصائية			
5.000	-	فرنسية	عدد 5: سلسلة مؤشر أسعار الجملة ومؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....
17.000	-	فرنسية	عدد 6: سلسلة المنهجية الإحصائية + قرص ليزري

النشریات الصادرة بالمعهد الوطني للإحصاء يمكنكم تصفحها بمكتبة المعهد(التوثيق) لشراء النشریات يمكنكم الإتصال بمكتب البيع على العنوان التالي:
(معلوم البريد على حساب الحريف)

86 شارع الهادي شاكر- تونس الهاتف: (216) 71 891 002 الفاكس: (216) 71 792 559

LES PUBLICATIONS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE

	Langue d'édition	Périodicité	Prix en D.T
PUBLICATIONS GENERALES			
Publication mensuelle (abonnement annuel 12 numéros)			
Bulletin Mensuel de Statistique (B.M.S).....	bilingue	mensuelle	25.000
Publications annuelles			
Annuaire Statistique de la Tunisie 2010 + CD-ROM	bilingue	annuelle	25.000
La Tunisie en Chiffres 2010.....	bilingue	annuelle	5.000
PUBLICATIONS SPECIFIQUES REGULIERES			
Statistiques du Commerce Extérieur 2011 + CD-ROM.....	française	annuelle	30.000
Les Comptes de la Nation N°16 + CD-ROM	française	annuelle	10.000
Rapport Annuel sur les Indicateurs d'Infrastructure 2011+ CD-ROM.....	bilingue	annuelle	15.000
Rapport annuel sur les caractéristiques des agents de la fonction publique..... et leurs salaires pour l'année 2007+ CD-ROM.....	arabe	annuelle	10.000
Rapport annuel sur la situation démographique en Tunisie 2006.....	arabe	annuelle	10.000
RESULTATS DES DERNIERS ENQUETES ET RECENSEMENTS			
Publications des recensements			
Recensement général de la population et de l'habitat du 28 avril 2004			
Volume I : Premiers Résultats + CD-ROM (épuisé)	arabe	décennale	15.000
Volume II : Résultats par unités administratives + CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume III : Caractéristiques de la population. des logements et des ménages par délégations :			
Fascicule 1 : District du Nord Est + CD-ROM.....	arabe	décennale	15.000
Fascicule 2 : District du Nord Ouest + CD-ROM.....	arabe	décennale	10.000
Fascicule 3 : District du Centre Est + CD-ROM	arabe	décennale	12.000
Fascicule 4 : District du Centre Ouest + CD-ROM	arabe	décennale	10.000
Fascicule 5 : District du Sud + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Fascicule 6 : Edition complémentaire sur les caractéristiques économiques de la population âgée de 15 ans et plus par délégation + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Volume IV:caractéristique de la migration +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume V:caractéristiques démographiques de la population . et caractéristiques des noyaux familiaux et de population infirme +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume VI : caractéristique de logement et condition de vie des ménages +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Enquête sur le budget et la consommation des ménages			
Volume I : Résultats de l'Enquête Budgétaire 2005 CD-ROM	française	quinquennale	20.000
Volume B : Résultats de l'Enquête Alimentaire et Nutritionnelle 2005	française	quinquennale	20.000
Enquête Nationale sur l'Emploi			
Enquête Nationale sur la Population et l'Emploi 2011.....	arabe	annuelle	15.000
Enquête Nationale sur la Population et l'Habitat 2009.....	arabe	-	15.000
Enquête Nationale sur micro-entreprises			
Enquête micro-entreprises 2002	française	quinquennale	10.000
Enquête micro-entreprises 2007 + CD-ROM	française	quinquennale	10.000
Statistiques issues du répertoire national des entreprises+ CD-ROM	française	annuelle	20.000
Projection de la Population			
Projection de la Population Active et de la demande additionnelle d'emploi 2004-2024 + CD-ROM	arabe		20.000
Projection de la Population 2004-2034+ CD-ROM.....	arabe	-	15.000
AUTRES PUBLICATIONS			
Nomenclature d'Activités Tunisienne (NAT 2009)+CD-ROM.....	française	-	20.000
Classification Tunisienne des Produits (CTP2009)+CD-ROM.....	française	-	30.000
Classification Nationale des Unités Administratives + CD-ROM (code géographique).....	bilingue	-	12.000
Séries Méthodes Statistiques			
Numéro 5: Séries rétrospectives des indices des prix de gros et des indices des prix de vente industriels	française	-	5.000
Numéro 6: Séries Méthodes statistiques + CD-ROM	française	-	17.000

Les publications éditées par l'I.N.S (épuisées comprises) peuvent être consultées au service de la documentation (à la bibliothèque).

Pour tout achat ou commande veuillez vous adresser au bureau de vente : (Les frais d'envoi sont à la charge du client)

(Les frais d'envoi sont à la charge du client)

86 av- Hedi Chaker TUNIS TEL: (216) 71 891 002 FAX : (216) 71 792 559



SIGNES UTILISES	العلا مات المستعملة
Le renseignement n'est pas encors publié ou n'est pas parvenu	... البيانات لم تنشر أو لم تصلنا بعد
Résultat rigoureusement nul	- النتيجة معدومة تماما
En raison de la nature du produit. il est impossible d'inscrire un chiffre	/// ليس بالإمكان تسجيل العدد نظرا لطبيعة الأشياء
Inférieur à l'unité	ε دون الوحدة

UNITES UTILISEES	الوحدات المستعملة		
%	Pourcentage	%	بالمائة
Bill	Billet	تذكرة	تذكرة
B	Boîte	علبة	علبة
Bteill	Bouteille	قارورة	قارورة
D	Dinars	دينار	د
G	Gramme	غرام	غ
Hl	Hectolitre	هيكترولتر	هكل
Kg	Kilogramme	كيلو غرام	كغ
Km / v	Kilomètre / voiture	كيلومتر / عربة	كم / ع
Kw / h	Kilowat / heure	كيلوواط / ساعة	كلو / س
L	Litre	لتر	ل
M	Mètre	متر	م
M2	Mètre carré	متر مربع	2م
M3	Mètre cube	متر مكعب	3م
M/D	Millions de Dinars	مليون دينار	م.د
Mill	Millime	مليم	مليم
M	Millier	ألف	ألف
Nbre	Nombre	عدد	عدد
Pers	Personne	شخص	شخص
Abon	Abonnement	اشترك	اشترك
Pa	Paquet	علبة	علبة
Piq	Piqûre	حقنة	حقنة
Tu	Tube	جعبة	جعبة
V.K	Voyageurs Kilomètre	مسافر / كيلومتر	مسافر / كم
Pass	Passager	مسافر	مسافر
P	Pièce	قطعة	قطعة
Po	Poste	جهاز	جهاز
Q	Quintal	قنطار	قنطار
T	Tonne	طن	طن
TX	Tonneau	برميل	برميل
T.K	Tonne-kilomètre	طن / كيلومتر	طن / كم
T.E.P	Tonne Equivalent Pétrole	طن مقابل نفط	طن.م
lta	1 tasse	فنجان	ف

Nota: Les données de ce bulletin présentent un caractère provisoire Toute reproduction partielle ou totale est autorisée sous réserve de l'indication

ملاحظة: معطيات هذه النشرة مؤقتة واستعمالها مخصص به مع بيان المصدر



1. POPULATION

1. السكان

1.1 Population par gouvernorat (au 1er juillet)

1.1 السكان حسب الولاية (في غرة جويلية)

Unité : Le Millier

الوحدة: الألف

Par gouvernorat	2012**	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	2002*	حسب الولايات
Tunis	1003.7	1002.9	999.7	996.4	993.9	991.3	989.0	986.7	985.3	983.2	978.1	تونس
Ariana	528.5	510.5	498.7	483.5	473.2	460.3	447.3	435.9	422.5	412.2	382.7	أريانة
Ben Arous	600.9	588.7	577.2	565.5	555.4	543.6	531.1	520.2	506.4	495.6	467.3	بن عروس
Manouba	375.8	375.3	367.9	363.0	358.0	352.9	347.1	341.8	336.6	331.9	326.8	منوبة
Nabeul	773.1	762.6	752.5	744.2	733.6	723.7	714.5	705.0	695.6	687.1	650.4	نابل
Zaghouan	174.1	172.3	170.4	169.4	167.0	165.5	165.7	163.3	161.6	159.9	157.4	زغوان
Bizerte	556.1	551.5	546.7	543.2	539.0	536.0	532.8	529.3	525.2	520.8	523.8	بنزرت
Béja	305.5	307.3	305.7	304.7	304.4	303.7	303.8	304.0	305.0	305.6	306.3	باجة
Jendouba	424.2	426.0	423.2	422.3	420.7	419.8	419.1	418.1	417.7	416.0	416.1	جندوبة
Le Kef	255.2	258.1	256.5	257.0	256.8	257.3	258.0	258.5	259.5	259.2	263.5	الكاف
Siliana	234.0	235.3	234.0	234.1	233.3	233.3	233.7	233.9	234.7	234.4	238.2	سليانة
Kairouan	566.8	564.9	560.7	558.2	554.3	551.9	550.3	548.2	547.4	546.1	571.1	القيروان
Kasserine	438.4	437.2	432.3	427.7	424.9	422.1	419.2	415.7	413.6	410.5	424.8	القصرين
Sidi Bouzid	417.9	415.9	412.6	408.8	406.2	403.4	401.1	398.4	396.6	394.4	404.3	سيدي بوزيد
Sousse	641.8	622.1	612.1	600.4	590.1	579.0	568.2	557.1	545.8	536.3	510.1	سوسة
Monastir	539.4	525.5	515.4	505.2	494.9	485.0	475.3	466.3	456.7	448.4	429.2	المنستير
Mahdia	400.6	400.4	395.3	394.1	389.8	386.9	384.5	381.9	378.8	375.2	376.5	المهدية
Sfax	955.5	944.5	930.1	918.5	905.0	893.0	881.0	869.4	857.1	846.5	832.6	صفاقس
Gafsa	344.6	341.6	338.4	335.1	332.4	330.0	328.2	326.0	324.5	322.7	333.4	قفصة
Tozeur	105.9	104.8	103.5	102.3	101.3	100.3	99.4	98.5	97.7	97.0	98.5	توزر
Kébili	154.4	152.2	150.9	148.6	147.8	146.6	145.5	144.4	143.5	142.6	144.2	قبلي
Gabès	367.6	366.1	361.2	358.3	354.6	351.6	348.7	345.9	343.4	340.8	337.7	قابس
Médenine	466.8	460.0	456.0	453.3	447.5	443.7	440.2	436.7	433.4	430.1	431.9	مدنين
Tataouine	146.8	148.0	146.0	145.8	144.6	144.3	144.2	143.9	143.8	143.4	144.0	تطاوين
Ensemble	10777.6	10673.7	10547.0	10439.6	10328.7	10225.2	10127.9	10029.1	9932.4	9839.9	9748.9	المجموع

* La population au 1er juillet pour les années 2000 à 2003 a été actualisée sur la base des données du recensement général de la population et d'habitat 2004 et du solde migratoire négatif avec l'étranger d'environ 50 mille personnes

** 2^{ème} Estimation

Source : Institut National de la Statistique

* عدد السكان في غرة جويلية من سنوات 2000 الى 2003 وقع تحيينه

على أساس بيانات التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004 و ما أفرزه من صافي هجرة سلبية مع الخارج بما يناهز 50 ألف نسمة

** تقديرات أولية

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



1. POPULATION

Etat civil

1. السكان

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2013		2012												
	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
1.2 NAISSANCES ⁽¹⁾	2.1 الولادات ⁽¹⁾														
Tunis	...	3347	43236	3164	3172	3506	3666	4167	4235	4045	3748	3763	3452	3028	تونس
Ariana	239	319	4192	320	267	255	363	401	422	349	382	401	384	303	أريانة
Ben Arous	543	743	8363	662	636	704	755	797	827	869	708	712	635	508	بن عروس
Manouba	62	89	921	70	60	79	79	92	86	89	79	71	71	77	منوبة
Nabeul	912	1010	13289	991	965	1018	1101	1384	1310	1245	1136	1142	1021	971	نابل
Zaghouan	171	187	2340	160	153	191	204	229	241	200	200	198	186	181	زغوان
Bizerte	630	707	9452	713	690	737	776	953	879	902	842	880	704	672	بنزرت
Béja	290	344	4285	271	288	345	339	482	481	345	387	351	324	292	باجة
Jendouba	382	440	5488	376	380	359	466	538	585	527	517	472	440	375	جندوبة
Le Kef	261	304	3676	306	140	261	292	502	198	320	354	355	300	256	الكاف
Siliana	288	278	3592	223	245	252	305	348	373	355	357	327	290	267	سليانة
Sousse	1061	1243	14628	1156	1112	1211	1271	1351	1441	1292	1204	1230	1189	1035	سوسة
Monastir	763	972	11307	876	902	883	998	1085	1087	1041	980	953	845	766	المنستير
Mahdia	539	664	8136	564	622	676	722	756	794	726	747	693	670	503	المهدية
Sfax	1362	1609	19912	1522	1488	1562	1778	1936	1944	1754	1681	1685	1546	1397	صفاقس
Kairouan	884	1217	12484	893	914	1019	1100	1243	1154	985	1060	1019	965	951	القيروان
Kasserine	...	834	9482	634	607	746	839	907	862	841	825	880	796	739	القصرين
Sidi Bouzid	554	645	7765	615	537	625	662	729	627	680	681	666	637	601	سيدي بوزيد
Gabès	521	609	7247	559	529	494	583	692	731	602	681	671	626	494	قابس
Médenine	666	826	9644	741	655	765	833	950	955	845	894	984	713	515	مدنين
Tataouine	188	246	2734	226	211	192	243	221	273	251	253	238	223	180	تطاوين
Gafsa	538	678	7303	582	518	620	620	623	680	641	693	632	545	527	قفصة
Tozeur	176	232	2086	177	181	205	183	177	203	157	156	143	128	171	توزر
Kébili	281	346	3277	304	248	274	289	270	266	267	243	279	243	252	قبلي
TOTAL	11311	17889	214839	16105	15520	16979	18467	20833	20654	19328	18808	18745	16933	15061	المجموع
1.3 DECES ⁽¹⁾	3.1 الوفيات ⁽¹⁾														
Tunis	...	1001	10384	980	747	787	776	791	876	780	798	774	967	1080	تونس
Ariana	203	208	1925	183	155	146	153	152	139	131	124	150	179	201	أريانة
Ben Arous	199	207	2187	216	173	169	161	167	199	164	129	158	205	216	بن عروس
Manouba	161	159	1437	157	120	93	86	106	118	99	102	95	124	170	منوبة
Nabeul	385	397	4072	382	334	285	301	307	304	306	246	300	374	487	نابل
Zaghouan	71	73	916	83	63	58	60	71	77	69	57	65	72	136	زغوان
Bizerte	348	278	3351	305	257	281	243	268	261	248	228	269	283	376	بنزرت
Béja	181	186	1659	187	130	126	95	62	126	99	105	116	179	225	باجة
Jendouba	246	241	2377	178	174	172	160	170	182	171	171	169	230	287	جندوبة
Le Kef	128	129	1438	179	76	88	78	158	134	89	57	135	131	157	الكاف
Siliana	142	101	1311	104	96	93	92	93	153	85	80	110	104	159	سليانة
Sousse	403	358	3968	391	296	308	295	325	354	284	268	279	324	401	سوسة

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



1. POPULATION

Etat civil

1. السكان

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2013		2012												
	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
1.3 DECES ⁽¹⁾															3.1 الوفيات ⁽¹⁾
Monastir	260	272	2933	275	227	224	214	218	247	202	212	174	250	359	المنستير
Mahdia	205	231	2321	212	156	173	139	172	214	143	134	186	242	297	المهدية
Sfax	580	598	6480	623	444	466	443	525	541	439	465	469	591	693	صفاقس
Kairouan	263	286	3147	275	234	221	222	224	249	235	186	240	303	381	القيروان
Kasserine	...	208	1892	176	135	127	128	158	138	116	127	150	191	211	القصرين
Sidi Bouzid	188	149	1740	164	138	115	134	131	146	106	113	126	171	198	سيدي بوزيد
Gabès	199	229	2208	197	175	170	158	171	184	144	123	153	232	268	قابس
Médenine	245	277	2479	245	153	168	178	175	188	151	180	194	228	320	مدنين
Tataouine	73	72	708	74	53	42	59	58	58	50	36	45	61	78	تطاوين
Gafsa	155	160	1670	154	132	117	122	127	164	130	110	111	142	166	قفصة
Tozeur	51	59	553	51	31	50	46	33	51	50	31	33	44	64	توزر
Kébili	82	93	737	74	74	59	55	34	67	50	56	37	58	81	قبلي
TOTAL	4768	5972	61893	5865	4573	4538	4398	4696	5170	4341	4138	4538	5685	7011	المجموع
1.4 MARIAGES ⁽¹⁾															4.1 الزواج
Tunis	...	338	10769	637	484	725	1909	1390	1393	1511	611	501	981	298	تونس
Ariana	61	73	3469	153	120	207	644	508	491	576	189	138	251	109	أريانة
Ben Arous	124	140	5773	297	214	342	1102	811	833	925	298	212	471	127	بن عروس
Manouba	52	57	4000	147	142	219	870	676	517	688	223	123	260	65	منوبة
Nabeul	119	167	7769	316	298	458	1406	1507	958	1196	391	272	637	172	نابل
Zaghuan	25	37	1849	60	65	114	334	293	244	403	135	53	80	27	زغوان
Bizerte	102	117	6190	242	210	318	1151	1381	954	930	307	200	292	95	بنزرت
Béja	36	28	2871	96	115	162	591	602	519	400	106	52	153	43	باجة
Jendouba	49	75	4245	124	233	382	642	894	583	628	221	114	216	71	جندوبة
Le Kef	11	40	1982	117	30	123	234	544	383	256	72	64	100	28	الكاف
Siliana	29	34	2449	56	76	51	355	553	522	513	126	50	96	16	سليانة
Sousse	169	166	6434	337	293	435	971	1058	820	933	377	271	579	168	سوسة
Monastir	80	111	4645	204	150	204	626	981	646	848	192	123	444	123	المنستير
Mahdia	73	136	4216	183	233	304	605	955	509	530	173	157	307	111	المهدية
Sfax	192	371	9309	418	316	473	1040	1544	1379	1675	549	376	847	488	صفاقس
Kairouan	153	272	7045	354	466	659	668	1176	829	1064	431	304	672	242	القيروان
Kasserine	...	142	5093	189	422	486	512	873	838	780	288	181	286	146	القصرين
Sidi Bouzid	103	130	4548	218	383	306	549	588	796	782	250	166	294	101	سيدي بوزيد
Gabès	37	60	3810	133	156	176	494	839	635	648	110	104	381	65	قابس
Médenine	121	106	4354	184	186	209	418	1020	855	537	100	157	487	107	مدنين
Tataouine	23	22	1534	49	56	80	169	346	294	256	35	38	152	32	تطاوين
Gafsa	76	96	3593	256	189	215	444	393	642	549	199	120	402	92	قفصة
Tozeur	35	39	1179	138	70	81	123	121	95	133	41	60	252	37	توزر
Kébili	65	54	1742	263	53	59	116	211	185	222	48	63	402	68	قبلي
TOTAL	1735	2811	108868	5171	4960	6788	15973	19264	15920	16983	5472	3899	9042	2831	المجموع

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

2. SALAIRE

2.1 Salaire minimum garanti

2. الأجر

1.2 الأجر الأدنى المضمون

Unité: Dinars

الوحدة: الدينار

	2013					2012								
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	
SALAIRE MINIMUM INTER- PROFESSIONNEL GARANTI (S.M.I.G)	الأجر الأدنى المضمون لمختلف المهن في القطاعات الغير الفلاحية													
Salaire horaire	الأجر بالساعة													
Régime 40 h	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	نظام 40 ساعة
Régime 48 h	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	نظام 48 ساعة
SALAIRE MINIMUM AGRICOLE GARANTI (S.M.A.G)	الأجر الأدنى المضمون في الفلاحة													
Salaire par jour	11.608	11.608	11.608	11.608	11.608	11.608	10.608	10.608	10.608	10.608	9.000	9.000	9.000	الأجر باليوم

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

2.2 Taux d'évolution trimestriel des salaires ⁽¹⁾

2.2 نسبة التطور الثلاثي للأجور ⁽¹⁾

Unité:%

الوحدة: بالمائة

	2012				2011
	ث 4	ث 3	ث 2	ث 1	ث 4
	T4	T3	T2	T1	T4
Taux d'évolution trimestriel des salaires	1.33**	1.20*	1.27	2.23	2.09
	نسبة التطور الثلاثي للأجور				

* Chiffres semi définitif

* أرقام شبه نهائية

** Chiffres provisoires

** أرقام أولية

⁽¹⁾ Salaire dans le secteur privé non agricole

⁽¹⁾ الأجر في القطاع الخاص غير الفلاحي

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



3.EMPLOI

Marché de l'emploi

Unité : Le Nombre

3.الشغل

سوق الشغل

الوحدة : العدد

	2013				2012										1.3 طلبات الشغل
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	
3.1 DEMANDES D'EMPLOIS	60758	72372	52340	67937	72062	69358	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	1.3 طلبات الشغل
Dont :	منها :														
Premier emploi	56000	67431	48836	63890	67728	64986	86138	62239	82156	93336	54244	41093	60522	68598	يد عاملة لأول مرة
Par Gouvernorat	60758	72372	52340	67937	72062	69358	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	حسب الولاية
Tunis	5789	5672	4194	6241	5696	5394	6161	5930	7252	7866	4338	3543	4996	5418	تونس
Ariana	2442	2473	1824	2425	2464	2728	2573	2445	3135	3548	1853	1581	2200	2107	أريانة
Ben Arous	3853	3488	2752	4005	3582	3361	4099	3625	4508	4532	2690	2370	3157	3842	بن عروس
Manouba	2788	2417	1807	2595	2449	2695	2805	2243	2963	3447	1861	1533	2502	2075	منوبة
Nabeul	3541	3524	2867	3371	3995	4138	4083	3673	4808	5782	3181	2554	3781	3702	نابل
Zaghuan	1615	1237	1093	1233	1348	1354	1767	1309	2076	1422	906	1073	1169	1459	زغوان
Bizerte	2640	3116	2539	3059	3108	3139	3419	3459	3659	4352	2497	2015	2853	3592	بنزرت
Béja	1540	2452	1398	1679	2021	1698	1968	1739	2610	2734	1800	1100	1937	2122	باجة
Jendouba	2269	3378	2020	2433	3346	3395	5149	2258	3350	3140	2692	1736	2890	4946	جندوبة
Le Kef	1708	2217	1565	1780	2168	1935	3923	1870	2525	2804	1643	1237	1743	1796	الكاف
Siliana	1376	1807	1171	2222	1743	1570	2378	1556	2262	2114	1506	1020	1520	1778	سليانة
Kairouan	2552	3146	2152	3301	2897	3199	3381	2313	3152	4578	2436	1563	2254	2820	القيروان
Kasserine	2341	4864	2528	2940	3461	2731	5096	3065	4815	4808	2674	2254	3356	3215	القصيرين
Sidi Bouzid	2292	3205	2216	2770	3390	2749	7638	2259	3433	4375	2559	1753	3826	2291	سيدي بوزيد
Sousse	3220	3526	2587	3273	3489	2915	3536	3256	3916	4960	2783	2410	3011	4010	سوسة
Monastir	3102	2853	2304	3549	3272	2900	3559	3134	3879	5270	2635	2043	2745	3286	المنستير
Mahdia	1590	1816	1386	2154	1943	1651	1697	1697	2459	3503	1332	1352	1544	2211	المهدية
Sfax	3968	4695	3673	4958	4941	4359	5218	4429	6248	7495	4045	3093	4549	5078	صفاقس
Gafsa	3206	5057	3102	3652	4402	4512	5054	3998	5562	5542	3708	2893	4382	4741	قفصة
Tozeur	1023	1205	820	1092	1563	816	3294	2589	1590	1607	1125	948	1351	1146	توزر
Kébili	1304	1353	1113	1450	1733	1535	2854	1446	2320	2077	1289	1052	1491	1408	قبلي
Gabès	2148	3140	2785	3022	3374	3619	4090	3035	4024	4354	3071	1894	3010	3241	قابس
Médenine	2709	3481	2945	2714	3779	5044	5455	2898	4222	4557	3146	2007	3150	4458	مدنين
Tataouine	1742	2250	1499	2019	1899	1921	3082	2484	2284	1992	1352	1106	1706	2242	تطاوين
3.2 OFFRES D'EMPLOIS	10534	8339	8531	8194	8860	7146	8120	9923	10589	7819	7262	9600	9660	9635	2.3 عروض الشغل
3.3 PLACEMENTS REALISES	6214	4947	5887	4834	4463	4095	4805	5815	4328	3946	3423	4512	4664	5221	3.3 التشغيل
Dont :	منها :														
Premier emploi	5418	4288	5347	4307	3827	3495	4212	5062	3652	3147	3099	4088	4015	4380	يد عاملة لأول مرة

Source : Agence Nationale de l'Emploi et du Travail Indépendant

المصدر: الوكالة الوطنية للتشغيل والعمل المستقل



	2013				2012										الترجيح	Pon-dér-ation	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل			
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			
1-INDUSTRIES	137.6	137.3	130.7	132.8	135.4	137.6	134.0	144.8	137.5	124.7	140.8	144.2	139.2	131.7	77.68	1	الصناعات معملية
Industies agro- alimen-taires	129.2	131.4	140.6	150.8	132.9	139.3	130.1	140.9	138.6	140.6	135.1	131.2	127.5	119.5	14.67		الصناعات الفلاحية والغذائية
Abattage	120.2	114.6	115.1	96.1	123.7	117.9	128.4	199.0	144.3	126.6	120.1	120.9	112.5	113.2	1.94		اللحوم
Industries laitières	201.8	202.4	159.3	166.6	179.0	165.7	165.5	168.7	169.1	201.5	199.8	193.5	192.2	190.1	0.97		الحليب ومشتقاته
Transfor.des grains	114.6	112.2	111.1	109.6	112.6	116.5	116.6	113.7	117.4	106.5	112.9	120.6	111.7	111.3	3.66		تحويل الحبوب
Fab. D'huile et autres corps gras	31.1	152.4	302.6	402.9	112.5	252.1	75.1	42.3	38.0	39.6	47.4	52.8	51.9	42.6	1.86		الزيوت و المواد الدهنية
Conserveries	83.2	82.0	41.2	45.0	141.6	100.6	115.1	143.7	147.0	326.5	350.2	135.3	119.8	77.9	1.01		المصبرات
Ind.sucre.Confiserie	239.8	182.6	169.7	127.1	153.1	99.0	154.6	170.5	160.9	144.8	107.5	159.3	196.5	199.6	0.84		السكر و الحلويات
Ind.Agro-Aliment.Diverses	151.2	142.8	143.6	152.1	137.2	135.2	130.7	141.8	129.2	133.1	134.9	144.9	148.2	122.7	1.38		مواد غذائية أخرى
Fabrication de boissons	180.0	136.8	114.3	126.7	163.4	137.4	181.3	194.7	233.1	196.4	153.7	177.9	168.4	160.6	2.57		المشروبات
Industrie du Tabac	74.1	67.7	89.9	63.2	75.9	80.2	91.9	87.3	65.1	43.4	64.5	81.4	83.9	75.2	0.45		التبغ
Indust.Mat. Construc. Ceramique et Verre	133.0	125.3	115.5	124.6	122.9	126.6	125.1	124.0	120.0	107.7	116.0	130.5	135.7	134.1	7.08		صناعة مواد البناء والخزف و البلور
Extraction et Façonnage de produits de Carriere	137.8	129.0	121.9	133.6	133.3	137.6	137.0	134.6	128.6	111.5	119.2	137.7	149.0	145.1	1.30		إستخراج و تحويل مواد المقاطع الحجرية
Fabric.de ciment et des ouvrages en ciment	131.4	124.6	112.3	119.9	118.7	128.2	122.5	120.4	114.8	97.7	109.8	126.7	130.3	127.5	3.23		الإسمنت ومصنوعات الإسمنت
Indust.de la Céramique	125.6	115.3	106.8	116.4	118.1	111.1	117.7	117.6	114.8	112.8	116.9	127.2	131.3	132.8	2.20		الخزف
Industrie du verre	175.6	179.6	175.2	184.7	152.4	167.0	151.1	158.3	166.8	153.8	154.6	160.9	163.2	160.8	0.36		البلور
Indust. Mecaniques et Electriques	263.6	270.5	256.2	264.5	275.5	265.8	285.7	325.5	290.1	231.5	285.5	304.3	288.3	254.8	11.00		الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Sidérurhie. Métallurhie. fonderie	127.2	117.2	98.8	100.7	107.6	112.2	100.2	114.4	86.4	59.6	76.3	125.6	126.6	121.3	1.34		الفولاذ والمعادن
Travail des métaux	158.9	163.7	149.7	116.6	162.1	152.2	157.5	173.4	177.7	158.2	175.0	204.9	183.6	147.7	2.11		الصناعات المعدنية
Fab.Machines et équip. industriels	189.9	187.3	157.4	169.5	181.1	199.6	168.0	194.5	205.6	173.5	154.7	195.7	186.4	187.6	0.32		صناعة آلات ومعدات صناعية
Fab.d'automobiles et de cycles	302.1	315.8	310.2	300.2	317.5	316.2	331.6	389.3	353.8	253.5	317.4	341.4	289.9	296.3	1.74		صناعة الشاحنات والسيارات
Fab. de mat. électrique	341.7	361.3	356.0	390.7	375.2	362.1	399.0	460.4	395.9	320.1	392.2	389.4	392.6	334.6	4.52		صناعة المعدات الكهربائية
Fab. de mat. Électronique	417.2	410.0	325.8	396.0	409.2	390.9	446.4	436.1	414.0	351.5	415.0	485.8	422.6	398.5	0.46		صناعة المعدات الإلكترونية
Fab. d'équip. ménagers	226.1	170.6	142.8	103.0	192.5	149.5	153.7	198.9	192.1	146.5	284.9	289.5	254.5	198.4	0.51		آلات و تجهيزات اسرية
Industies.chimiques	109.4	107.5	78.9	76.3	92.5	98.7	97.2	90.3	103.6	87.6	93.4	86.8	89.1	96.3	8.54		الصناعات الكيميائية
Fabrication d'engrais	76.2	74.7	37.4	37.4	61.6	73.4	68.5	62.5	84.3	78.5	65.3	43.4	31.5	54.6	3.92		صناعة الأسمدة
Aut. indus.chim. de base	120.0	126.7	66.8	84.2	103.2	118.1	86.8	63.4	112.2	95.2	110.3	73.0	113.3	119.5	0.66		مواد كيميائية أساسية أخرى
Parachimie	168.2	163.6	139.0	129.9	141.9	129.4	150.4	139.6	140.7	125.7	148.3	153.9	166.4	155.4	2.25		مواد شبه كيميائية
Indust.pharmaceutique	131.8	119.6	123.5	114.9	115.0	133.5	119.1	117.5	113.5	87.9	97.8	124.5	139.0	137.5	1.06		المنتجات الصيدلانية
Indus du caoutc. et des pneumatiques	73.7	86.1	71.4	65.2	73.1	81.8	74.4	82.2	80.5	13.5	61.8	80.9	75.7	65.5	0.66		صناعة المطاط

	2013				2012										الترجيح	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل		
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			Pon- dér- ation
Textile.habill et cuir	93.8	95.7	88.9	85.2	88.9	89.8	81.0	87.7	82.9	77.5	99.3	101.0	94.8	91.0	26.89	صناعة النسيج والجلد
Filature. Tissage. finissage	99.0	96.4	81.2	84.4	86.3	90.1	84.6	85.5	85.2	59.2	81.6	87.5	78.1	98.2	3.44	الغزل و النسيج
Bonnerie	89.8	97.0	91.5	79.9	92.7	104.1	94.3	104.1	80.6	75.5	107.1	107.0	91.6	85.5	3.03	البونترية
Fabrication de Vêtements	85.6	82.1	83.2	77.2	77.9	76.9	66.3	72.3	65.7	68.8	89.7	91.4	89.0	83.0	15.77	الملابس
Indus du Cuir et de la Chaussure	120.6	140.3	112.3	116.0	126.0	123.8	119.8	131.0	140.7	121.5	139.6	139.3	128.6	116.6	4.65	الجلود و الأحذية
Ind.manufact.diverses	157.2	145.7	146.4	144.3	156.3	165.5	153.6	167.5	157.5	156.1	161.0	163.0	158.0	153.2	9.50	صناعات معملية متفرقة
Industrie du bois	122.1	123.7	121.3	117.4	130.9	141.1	131.1	135.9	135.3	138.5	137.9	140.7	127.5	123.1	5.37	صناعة اللوح
Industrie du Papier. Imprim.Edition	211.5	163.1	177.4	179.3	187.1	209.0	179.9	216.1	174.3	170.0	183.8	184.6	199.8	193.6	2.35	صناعة الورق الطباعة والنشر
Fab. De produit en mat.Plastiques	183.6	179.9	179.0	177.4	189.0	180.5	185.5	189.9	189.7	195.2	199.1	199.4	188.7	185.5	1.36	صناعة المواد البلاستيكية
Industries diverses	215.1	218.9	187.4	185.4	202.9	184.9	191.0	226.6	242.1	177.6	205.8	209.2	215.9	208.5	0.42	صناعات أخرى
2.MINES	45.5	46.0	25.7	45.3	44.9	35.4	36.7	33.8	48.3	52.3	56.8	49.5	26.7	48.2	3.39	2.المناجم
3.ENERGIE	118.9	119.5	109.3	122.3	124.1	120.0	122.3	124.4	127.3	143.6	144.1	130.8	118.5	113.0	18.93	3.الطاقة
Ext. et raffinage de pétrole et de gaz	96.8	95.5	85.0	97.7	95.9	101.2	98.2	99.3	96.0	96.1	99.3	97.6	93.2	91.6	12.20	استخراج وتكرير النفط والغاز
Production et distribution d'électricité	161.7	168.4	160.7	175.5	182.0	158.9	174.0	173.3	186.4	241.8	235.9	199.2	167.6	154.1	5.12	إنتاج وتوزيع الكهرباء
Production et distribution d'eau	150.0	145.3	129.7	138.8	153.4	138.6	140.0	158.5	176.0	190.1	190.4	164.5	153.5	143.9	1.61	إنتاج وتوزيع الماء
INDICES D'ENSEMBLE	130.9	130.8	123.1	127.9	130.2	130.8	128.4	137.2	132.6	125.8	138.6	138.5	131.5	125.3	100.00	المؤشر العام

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



Unité	2013					2012										الوحدة	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل			
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			
4.2 INDUST. AGRO-ALIMENTAIRES																2.4 الصناعة الغذائية	
Trans.des grains																تحويل الحبوب	
Farine	10 ³ T	74.1	71.1	68.0	72.4	70.9	71.8	73.2	72.5	72.4	64.3	71.3	68.7	71.6	71.3	ألف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	50.0	51.2	51.2	53.7	59.7	60.0	62.0	63.5	56.8	46.5	68.2	69.8	63.8	57.4	ألف طن	سميد
Ventes Locales																البيع المحلي	
Farine	10 ³ T	75.0	71.6	69.3	71.2	71.8	75.4	73.9	70.0	72.7	69.8	71.0	75.3	69.2	69.2	ألف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	52.5	51.1	51.5	53.2	58.7	62.7	60.6	55.0	57.4	48.2	66.4	69.5	63.4	55.4	ألف طن	سميد
Production																الإنتاج	
Indust. du sucre																صناعة السكر	
Sucre en poudre	10 ³ T	39.5	22.0	18.2	0.2	17.0	_	12.9	20.9	20.6	13.9	_	_	19.9	21.4	ألف طن	سكر مرعي
Fab.de boissons																صناعة المشروبات	
Bière	10 ³ HL	159.4	141.4	129.9	152.5	145.8	137.8	181.4	165.4	183.1	133.3	68.4	154.9	150.8	150.2	ألف هل	الجهة
Indust. du tabac																صناعة التبغ	
Tabac à fumer	T	780.6	693.3	854.5	637.9	774.1	836.5	941.3	878.6	658.6	432.4	654.2	829.7	848.4	765.4	طن	تبغ التدخين
Tabac à priser	T	24.8	22.3	22.7	23.6	23.4	25.4	27.1	25.3	21.3	15.4	18.7	25.5	25.4	23.5	طن	النفة
4.3 MATERIAUX DE CONSTRUCTION																3.4 مواد البناء	
Production																الإنتاج	
Ciment ordinaire	10 ³ T	610.9	596.6	506.1	570.2	565.4	592.9	595.8	598.9	553.7	413.5	476.3	581.6	654.9	623.7	ألف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	47.7	43.6	37.0	38.5	38.0	40.3	35.1	41.9	38.3	27.1	47.0	50.1	34.3	32.0	ألف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	22.6	16.6	20.3	15.2	28.3	47.2	29.9	26.5	23.0	16.5	25.5	27.2	31.3	28.7	ألف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	51.8	57.8	50.4	66.2	64.7	57.4	64.0	60.3	68.2	72.0	79.8	83.6	83.9	60.3	ألف طن	الجبس
Ventes locales																البيع المحلي	
Ciment ordinaire	10 ³ T	570.6	528.9	462.8	553.4	544.7	542.0	584.7	561.3	529.3	369.7	439.3	568.8	655.0	605.7	ألف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	18.1	15.9	13.2	13.0	14.6	13.2	14.5	13.4	13.6	10.2	14.7	24.5	15.1	16.3	ألف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	26.7	14.8	23.2	18.5	26.8	34.1	29.2	28.2	26.0	13.7	22.9	29.8	30.6	30.6	ألف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	...	44.5	37.8	54.3	52.7	46.4	51.9	56.7	64.3	72.3	71.5	64.5	63.5	38.3	ألف طن	الجبس
4.4 INDUST. MECA . ET ELECTRIQUES																4.4 الصناعات الميكانيكية و الكهربائية	
Siderurgie et fondergie																الفلاد و المعادن	
Production																الإنتاج	
Billetes	10 ³ T	10.3	11.9	10.2	8.0	9.1	6.3	9.1	7.2	7.4	5.4	6.2	11.0	10.7	12.0	ألف طن	سباتك
Produits laminés	10 ³ T	33.0	30.9	31.8	27.4	28.4	27.4	25.6	30.9	15.7	6.7	14.5	32.9	24.9	35.4	ألف طن	قضبان البناء
Tréfilés	10 ³ T	1.3	1.2	1.2	1.2	1.0	1.3	1.0	1.1	0.8	0.6	0.8	1.1	1.4	1.3	ألف طن	أسلاك
Prod.moulés en fonte	T	1027	777	965	881	765	576	1015	928	925	118	706	791	933	793	طن	منتوج سباتك حديد صلب
Prod.moulés en acier	T	303	271	250	295	266	374	305	283	243	57	250	254	309	210	طن	منتوج سباتك من فولاد
Structures métalliques	T	869	675	675	744	768	779	757	709	718	747	545	825	929	900	طن	هياكل معدنية
Ventes Locales																البيع المحلي	
Ronds à béton	10 ³ T	29.3	22.5	23.9	27.3	24.2	29.8	35.6	27.3	25.4	11.6	16.8	23.2	27.2	26.0	ألف طن	قضبان البناء

Unité	2013					2012										الوحدة		
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل				
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril				
Tréfilés	10 ^T	2.8	1.1	0.9	0.7	1.1	0.8	0.7	0.7	0.4	0.4	0.7	1.2	1.4	2.3	الف طن	أسلاك	
Indust. du montage																	الصناعة التركيبية	
Camions	p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قطعة	شاحنات
Téléviseurs (couleur) ⁽¹⁾	10 ^p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف قطعة	تلفاز بالألوان

4.5 INDUST. CHIMIQUES ET FAB. D'ENGRAIS

5.4 الصناعات الكيماوية

صناعة الأسمدة																	
الإنتاج																	
Acide phosphorique 54%	10 ^T	71.1	82.4	39.6	35.6	64.8	98.2	69.0	62.0	93.7	80.3	70.4	39.5	8.6	47.6	الف طن	حامض فوسفوري 54%
Hyperphosphate	10 ^T	5.5	3.2	1.3	_	1.8	0.8	_	_	2.2	0.2	0.2	2.5	4.1	3.1	الف طن	الفسفاط الرقيق
Superphosphate 15%	10 ^T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	الف طن	فسفاط جيد 15%
Superphosphate 45%	10 ^T	58.8	52.4	9.7	17.8	41.2	44.8	43.4	62.2	60.0	58.4	56.0	42.3	28.2	50.1	الف طن	فسفاط جيد 45%
Bicalcique	10 ^T	4.4	4.0	4.9	2.4	4.8	7.8	4.7	2.0	5.1	2.9	6.5	3.9	1.8	3.4	الف طن	بي كلسيك
D.A.P	10 ^T	82.5	98.0	51.8	19.4	55.5	75.2	52.3	32.3	65.0	105.7	66.2	32.9	5.6	36.8	الف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ^T	15.6	23.0	1.6	12.1	15.2	8.8	17.2	3.1	9.9	14.8	13.1	2.3	23.8	20.9	الف طن	أمونيتر
Autres engrais composés	10 ^T	1.1	2.0	0.5	0.1	2.7	2.8	2.5	1.3	3.3	6.7	7.1	2.8	1.3	1.1	الف طن	أسمدة أخرى مركبة
البيع المحلي																	
Superphosphate 15%	10 ^T	...	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	الف طن	فسفاط جيد 15%
Superphosphate 45%	10 ^T	...	1.5	0.8	1.5	2.3	2.2	3.2	5.7	5.6	2.9	1.7	1.1	1.2	0.7	الف طن	فسفاط جيد 45%
D.A.P	10 ^T	...	3.5	4.4	0.8	8.1	12.4	16.0	13.8	11.6	1.0	1.0	1.5	0.7	8.8	الف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ^T	...	17.3	12.9	17.5	14.0	20.5	10.5	3.7	6.4	11.9	10.6	6.3	6.5	10.1	الف طن	أمونيتر
مواد أخرى كيميائية أساسية																	
Fluorure d'aluminium	10 ^T	3.7	3.8	2.1	2.9	3.2	3.8	2.2	2.2	3.6	3.9	3.7	1.7	3.3	3.8	الف طن	كافور الألمنيوم
T.P.P.S	10 ^T	11.6	12.3	6.3	7.3	9.7	11.4	8.3	5.2	10.6	7.2	10.0	6.9	11.0	11.3	الف طن	ثلاثي فسفاط صوديوم
صناعة المطاط																	
Voitures de tourisme	10 ^p	7.8	12.2	14.1	12.5	16.2	12.8	22.7	23.8	20.5	3.6	17.8	16.1	8.9	13.0	الف قطعة	سيارة عادية
Camionnettes	10 ^p	18.4	21.5	12.4	21.0	16.8	18.2	11.9	16.2	22.8	3.4	17.2	24.8	19.2	11.0	الف قطعة	الشاحنات الصغرى
Camions	10 ^p	9.0	9.7	5.8	8.7	8.7	9.2	9.7	9.5	9.7	0.7	9.2	8.6	5.7	8.4	الف قطعة	الشاحنات
Tracteurs	10 ^p	1.8	2.1	1.7	1.9	1.3	3.4	1.2	1.4	1.5	0.2	1.6	0.8	0.3	0.6	الف قطعة	جرارات
Autres engins	10 ^p	0.9	0.8	0.6	0.6	0.7	1.2	0.9	0.8	1.4	0.1	0.6	0.5	0.7	0.8	الف قطعة	معدات أخرى
6.4 صناعات الورق																	
Pâte à papier	T	278	385	_	127	353	124	650	353	378	292	500	649	329	286	طن	عجين الورق
Papier d'impression	T	1670	1934	1375	22	1498	1199	1280	1440	1541	1188	1574	1825	2009	1335	طن	ورق الطباعة

(1) production de 5 entreprises sur un total de 6 entreprise

(1) إنتاج 5 مؤسسات بالنسبة لمجموع 6 مؤسسات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité	2013					2012										الوحدة	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل			
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			
5.1 PRODUCTION																1.5 الإنتاج الصناعي	
Phosphates de chaux	10 ³ T	248.5	205.4	47.9	168.7	230.2	95.5	119.7	138.3	291.5	382.6	367.8	299.0	75.8	253.6	ألف طن	الفسفاط الجيري
Minerai de fer	10 ³ T	32.4	22.8	9.5	7.8	18.6	15.5	31.7	14.4	7.9	11.3	19.8	28.6	33.0	20.2	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	62.9	122.0	119.6	172.5	94.3	151.8	112.0	83.8	75.8	18.6	63.9	56.9	63.1	99.2	ألف طن	الملح البحري للتسويق
5.2 Ventes locales																2.5 البيع المحلي	
Phosphates de chaux	10 ³ T	...	134.0	134.8	379.8	389.0	358.3	357.1	382.1	484.6	604.6	643.8	590.9	132.3	169.4	ألف طن	الفسفاط الجيري
Minerai de fer	10 ³ T	...	22.6	10.0	7.7	17.2	13.5	30.7	13.8	9.2	10.2	18.5	26.6	31.7	20.2	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	11.8	10.6	10.6	10.8	11.1	10.3	12.1	12.6	11.2	10.8	11.6	11.3	11.6	10.5	ألف طن	الملح البحري

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité	2013					2012										الوحدة	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل			
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			
6.1 EXTRACTION ET RAFFINAGE DE PETROLE ET DE GAZ																1.6 إستخراج وتكرير النفط والغاز	
Extraction de pétrole brute																استخراج النفط الخام	
Production	10 ³ T	259.0	258.5	230.5	268.7	263.4	276.0	271.1	275.8	264.0	268.3	266.5	261.4	245.0	259.4	ألف طن	الإنتاج
Raffinage de pétrole																	تكرير النفط
Pétrole brut reçu																نفط خام مقبول	
la raffinerie	10 ³ T	185.2	178.2	119.2	179.3	149.4	128.4	109.1	147.7	132.7	179.3	129.1	144.4	185.3	194.8	ألف طن	بمعمل التكرير
dont local	10 ³ T	_	60.7	59.7	70.3	58.2	14.0	76.4	59.6	72.6	57.8	66.3	35.1	61.3	67.3	ألف طن	منه المحلي
Production de carburantes																إنتاج الوقود	
G.P.L	10 ³ T	9.6	9.6	8.6	9.4	9.1	9.3	9.5	9.5	9.3	10.2	9.5	8.5	4.7	8.8	ألف طن	غاز النفط المسائل
Gazoline	10 ³ T	2.5	2.4	1.6	1.9	2.2	2.0	2.4	2.6	2.8	3.6	2.6	2.0	0.9	1.7	ألف طن	غازولين
Essence super et essence																بنزين رفيع وبنزين رفيع	
Super sans plomb	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	5.6	3.2	3.2	4.4	3.4	5.0	4.4	5.7	2.7	2.1	3.3	2.9	0.6	0.2	ألف طن	نفط المصابيح
Fuel Oil et Bunker C	10 ³ T	46.8	48.6	44.0	48.3	47.9	49.7	48.3	53.1	51.0	44.4	44.6	49.6	52.5	47.3	ألف طن	فيول وال وبتكار
Gazoil et Marine diesel	10 ³ T	48.8	53.8	49.7	52.5	55.1	54.4	53.5	53.1	55.3	54.0	52.8	56.1	60.5	59.2	ألف طن	قازولين وديزال ملاحه
Virgin naphte	10 ³ T	27.3	29.2	29.3	33.1	31.0	30.9	31.2	33.4	30.8	29.6	29.2	27.5	28.8	31.2	ألف طن	فرجين نفط
White spirit	10 ³ T	2.7	_	1.7	0.7	1.5	1.9	0.5	1.4	2.0	_	3.0	0.5	1.3	1.3	ألف طن	وايت سيربيت
Consommation de carburants																إستهلاك الوقود	
G.P.L	10 ³ T	42.1	40.1	49.6	52.0	40.4	49.0	40.7	36.9	33.2	35.0	35.8	33.8	38.3	38.6	ألف طن	غاز النفط المسائل
Essence super et essence																بنزين رفيع وبنزين رفيع	
Super sans plomb	10 ³ T	39.8	37.2	32.9	39.2	42.9	41.3	40.1	43.7	45.7	51.7	50.9	45.1	43.6	39.4	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	3.2	3.6	4.7	4.6	3.6	5.2	3.0	3.3	2.8	2.7	2.8	3.3	3.4	2.5	ألف طن	نفط المصابيح
Essence pour avion	10 ³ T	19.2	17.7	13.4	15.3	23.9	16.1	22.7	23.1	38.4	30.9	36.4	28.9	25.5	18.6	ألف طن	بنزين الطائرات
Fuel OIL	10 ³ T	24.3	20.7	27.3	18.0	25.7	24.8	23.7	30.3	23.3	30.3	33.5	32.3	23.4	23.8	ألف طن	فيول وال
Gaz OIL	10 ³ T	139.2	127.4	121.7	137.6	140.4	145.9	145.4	142.8	145.7	138.9	137.0	158.5	153.0	127.3	ألف طن	قازوال
Gaz naturel																الغاز الطبيعي	
Production	10 ⁶ m ³	251.6	246.7	210.8	241.0	235.4	250.9	238.2	241.8	235.0	227.0	258.4	255.3	253.3	209.9	106 م ³	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	...	424.5	399.8	409.6	384.6	...	...	...	...	...	...	...	389.4	337.1	103 طن	الإستهلاك
6.2 ELECTRICITE																2.6 الكهرباء	
Production																الإنتاج	
(Centrales)																(المحطات)	
Thermique vapeur	10 ⁶ kwh	365.3	406.9	380.1	384.1	453.6	443.9	407.3	438.2	488.0	589.3	535.2	528.3	433.0	294.6	106 كلواص	بخارية
Cycle combine	10 ⁶ kwh	670.8	774.2	683.6	808.5	722.2	804.1	754.2	738.8	714.8	799.5	780.7	599.8	596.3	784.8	106 كلواص	دورة مزدوجة
Turbine à gaz	10 ⁶ kwh	178.9	79.6	171.5	138.0	197.5	67.6	46.2	132.2	198.6	448.6	469.6	379.1	233.9	68.5	106 كلواص	غازية
Hydraulique	10 ⁶ kwh	3.8	6.2	_	2.0	9.2	2.9	3.1	3.6	5.9	6.9	8.8	7.2	6.3	13.9	106 كلواص	مائية
Eolienne	10 ⁶ kwh	23.9	27.5	_	16.4	16.1	18.9	10.6	19.2	25.5	14.4	18.3	16.4	18.4	22.3	106 كلواص	هوائية
Consommation																الإستهلاك	
Haute tension	10 ⁶ kwh	...	110.0	101.0	98.0	104.8	...	108.0	...	...	...	...	...	...	...	106 كلواص	الضغط العالي
Moyenne tension	10 ⁶ kwh	...	485.6	469.5	499.5	619.2	...	1042.1	...	...	...	...	...	...	...	106 كلواص	الضغط المتوسط
Basse tension	10 ⁶ kwh	...	527.4	557.9	476.7	574.8	...	609.0	...	...	...	...	...	...	...	106 كلواص	الضغط المنخفض
6.3 PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU																3.6 إنتاج وتوزيع الماء	
Eau distribuée	10 ⁶ m ³	41.4	40.1	35.8	38.4	42.5	38.3	39.7	43.8	48.6	52.5	52.6	45.4	42.4	39.8	106 م ³	الماء الموزع
6.4 RESSOURCES D'ENERGIE																4.6 مصادر الطاقة	
Production	10 ³ TEP	551.2	547.1	470.2	546.7	537.4	565.9	547.3	557.0	539.7	535.1	566.4	555.6	532.0	507.1	103 طن	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	...	681.9	652.9	684.6	619.2	580.3	547.3	588.7	631.0	375.3	748.4	680.0	685.4	598.6	103 طن	الإستهلاك

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

7.TOURISME

Mouvement des voyageurs

Unité : Le Millier

7. السياحة

حركة المسافرين

الوحدة : ألف

2013			2012									
مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس
Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars

7.1 ENTREES DES VOYAGEURS

1.7 دخول المسافرين

PAR NATIONALITE	حسب الجنسية												
Tunisiens	234.8	170.4	181.8	...	179.7	...	...	...	...	...	...	...	تونسي
Algériens	65.3	40.8	55.8	...	74.6	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	23.8	11.6	10.2	...	22.9	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	1.2	0.8	0.7	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	10.2	4.5	3.7	...	6.8	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	24.2	13.2	9.0	...	15.7	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Danois	2.4	1.0	0.4	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	دانمركي
Espagnols	2.0	1.4	1.5	...	1.8	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	45.0	30.2	26.2	...	47.1	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	2.3	1.6	1.3	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	8.6	6.6	9.6	...	9.3	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	183.5	118.2	143.6	...	180.1	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	3.2	1.9	2.2	...	3.0	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	3.5	2.0	2.5	...	3.9	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Suédois	1.5	0.6	0.3	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	سويدي
Suisses	2.6	1.1	1.0	...	1.7	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A	1.4	0.8	1.0	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
Autres	18.9	14.9	14.5	...	16.9	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	634.4	421.6	465.3	...	568.6	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

7.2 SORTIES DES VOYAGEURS

2.7 المسافرين المغادرون

PAR NATIONALITÉ	حسب الجنسية												
Tunisiens	249.9	182.8	207.3	...	273.3	...	...	...	...	...	...	...	تونسي
Algériens	55.1	36.5	57.6	...	64.4	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	20.2	10.4	11.3	...	29.4	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	0.9	0.7	0.8	...	1.3	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	7.4	4.0	4.2	...	9.4	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	19.7	11.6	9.9	...	21.2	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Danois	2.2	0.9	0.1	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	دانمركي
Espagnols	2.0	1.3	1.4	...	1.6	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	42.5	25.0	32.1	...	58.7	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	2.1	1.5	1.3	...	2.4	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	8.3	6.3	10.0	...	9.4	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	101.0	74.4	84.8	...	110.2	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	3.0	1.9	1.9	...	2.6	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	3.0	2.1	2.7	...	4.0	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Suédois	1.3	0.4	0.6	...	1.3	...	...	...	...	...	...	...	سويدي
Suisses	1.5	1.1	1.6	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A.	1.2	0.8	1.0	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
Autres	16.4	13.8	13.2	...	18.6	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	537.7	375.5	441.8	...	610.9	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

PAR MODE DE TRANSPORT

حسب طرق النقل

Voie aérienne	285.9	195.3	227.0	...	298.3	...	...	...	...	...	...	...	الطريق الجوي
Voie terrestre	235.7	168.9	189.5	...	290.0	...	...	...	...	...	...	...	الطريق البري
Voie maritime	16.1	11.3	25.3	...	22.6	...	...	...	...	...	...	...	الطريق البحري
TOTAL	537.7	375.5	441.8	...	610.9	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية



7.TOURISME

Entrées et nuitées des non résidents

7. السياحة الوافدين وليالي إقامة غير المقيمين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

	2013			2012										
	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	
	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	
7.3 ENTREES DES NON RESIDENTS														3.7 دخول غير المقيمين
PAR NATIONALITE														حسب الجنسية
Algériens	63.6	39.9	54.5	...	73.3	...	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	23.7	11.5	10.1	...	22.9	...	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	1.2	0.8	0.7	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	10.2	4.4	3.6	...	6.8	...	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	24.2	13.1	8.9	...	15.6	...	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Danois	2.4	1.0	0.3	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	...	دانمركي
Espagnols	2.0	1.4	1.4	...	1.8	...	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	44.3	29.6	25.3	...	46.6	...	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	2.3	1.5	1.2	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	8.4	6.4	9.3	...	9.1	...	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	183.4	118.2	143.6	...	180.1	...	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	3.1	1.9	2.2	...	3.0	...	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	3.4	1.8	2.4	...	3.7	...	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Suédois	1.5	0.6	0.3	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	سويدي
Suisses	2.6	1.1	0.9	...	1.6	...	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A.	1.4	0.7	0.9	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
Autres	18.2	14.5	13.5	...	16.0	...	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	395.9	248.4	279.1	...	385.6	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع
PAR MODE DE TRANSPORT														حسب طرق النقل
Transport aérien	208.2	134.9	141.6	...	176.5	...	...	...	...	...	...	...	...	عن طريق الجو
Transport terrestre	182.8	110.9	133.9	...	205.4	...	...	...	...	...	...	...	...	عن طريق البر
Transport maritime	4.9	2.6	3.6	...	3.7	...	...	...	...	...	...	...	...	عن طريق البحر
TOTAL	395.9	248.4	279.1	...	385.6	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع
7.4 NUTEES DES NON RESIDENTS														4.7 الليالي المقضاة لغير المقيمين
Algériens	...	...	...	58.8	37.5	37.3	113.0	115.3	88.6	64.8	34.0	31.9	42.9	جزائري
Allemands	...	...	...	189.1	322.0	656.6	710.9	663.2	603.9	517.1	303.5	238.5	223.8	ألماني
Autrichiens	...	...	...	9.5	7.4	16.8	33.0	35.9	34.8	24.5	12.6	5.8	4.2	نمساوي
Belges	...	...	...	46.2	90.1	105.6	174.7	285.1	273.5	147.0	105.2	102.6	71.4	بلجيكي
Britanniques	...	...	...	26.2	44.0	56.6	158.5	354.9	230.4	146.7	56.1	38.8	32.6	بريطاني
Espagnols	...	...	...	13.1	13.9	22.9	35.8	47.5	37.2	26.7	15.4	18.0	14.2	إسباني
Français	...	...	...	146.7	260.6	404.8	628.4	1149.9	922.6	556.4	511.6	547.4	335.4	فرنسي
Hollandais	...	...	...	8.8	17.4	57.5	58.5	92.6	94.6	42.9	33.0	22.5	11.6	هولندي
Italiens	...	...	...	100.4	153.4	310.5	462.3	446.4	398.7	343.2	257.2	201.5	132.0	إيطالي
Libyens	...	...	...	70.1	81.7	82.4	121.2	66.7	87.1	90.6	83.8	86.2	67.6	ليبي
Marocains	...	...	...	6.4	5.1	3.3	5.2	3.9	4.6	5.5	4.2	4.2	3.6	مغربي
Moyens orientaux	...	...	...	11.2	11.5	8.8	9.9	8.0	11.0	10.7	10.6	9.5	10.4	الشرق العربي
Scandinaves	...	...	...	9.3	12.7	30.2	37.8	42.9	61.0	25.6	10.7	17.6	19.1	اسكندنافي
Suisses	...	...	...	5.5	10.7	55.7	34.5	43.2	59.0	28.7	22.8	21.8	8.0	سويسري
U.S.A	...	...	...	4.1	3.8	3.7	4.5	3.7	5.7	6.9	6.0	4.7	5.1	أمريكي
AUTRES	...	...	...	83.9	113.1	464.5	1068.9	1246.8	1315.8	1003.0	437.4	174.8	113.8	غيرهم
TOTAL	...	...	...	789.3	1184.9	2317.2	3657.1	4606.0	4228.5	3040.3	1904.1	1525.8	1095.7	المجموع
TOTAL DES NUTEES	...	...	...	1219.5	1398.3	2543.4	4059.5	5010.5	4870.5	3429.4	2141.2	1843.5	1569.8	مجموع ليالي الإقامة
dont nuitées des résidents	...	...	...	430.2	213.4	226.2	402.4	404.5	642.0	389.1	237.1	317.7	474.1	ليالي المقيمين

Source : Ministère de l'Intérieur ; Office National de Tourisme Tunisien

المصدر: وزارة الداخلية. الديوان الوطني التونسي للسياحة



8. TRANSPORT

8.1 Immatriculation des véhicule

8.2 Permis de conduire

Unité : Le Nombre

8. النقل

1.8 تسجيل العربات

2.8 رخص السياقة

الوحدة : العدد

2013				2012									
أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل
Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril

8.1 IMMATRICULATION DES VEHICULE

1.8 تسجيل العربات

Series normales TU

سلسلة عادية تونس

	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	
Voitures de Tourisme	7223	2153	3142	3152	4521	4283	4326	4504	5113	5040	4752	5763	5212	4469	السيارات السياحية
Camions et Camionettes	1681	729	1290	1092	1605	1117	1246	1350	1645	2004	1707	1653	1772	2210	الشاحنات والشاحنات الصغيرة
Transports publics	67	27	39	30	47	23	38	68	41	75	22	90	30	37	النقل العمومي
TOTAL	8971	2909	4471	4274	6173	5423	5610	5922	6799	7119	6481	7506	7014	6716	المجموع
Tracteurs (TRAC)	357	144	229	281	303	257	332	404	355	254	255	345	366	298	جرار(ج)
Remorques et semi- remorques (REM)	225	70	140	173	176	155	175	252	171	120	186	167	260	172	عربة مجرورة (ع م)
Engins de travaux publics	146	39	56	54	57	74	59	60	48	37	43	64	57	56	عربات الأشغال العامة
Autres	1241	540	858	895	836	918	890	956	1021	781	730	773	968	987	عربات أخرى
TOTAL	10940	3702	5754	5677	7545	6827	7066	7594	8394	8311	7695	8855	8665	8229	المجموع

8.2 PERMIS DE CONDUIRE

2.8 رخص السياقة

Par catégorie

حسب الصنف

	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	
Tourisme	9726	9416	12681	12122	11987	12577	11784	11612	12454	10363	11521	12729	12467	12611	سياحة
Autres Catégories	1482	1300	1874	1737	1421	1487	1668	1372	1210	949	1192	1501	1617	1640	أصناف أخرى
TOTAL	11208	10716	14555	13859	13408	14064	13452	12984	13664	11312	12713	14230	14084	14251	المجموع

Source: Agence Technique des Transports Terrestres

المصدر: الوكالة الفنية للنقل البري



8. TRANSPORT

8.3 Transport maritimes

8. النقل

3.8 النقل البحري

Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

Unité	2013					2012										الوحدة	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل			
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			
PORT																ميناء	
Tunis. goulette Rades																تونس حلق الوادي. رادس	
Navires entrés	Nbr	...	...	168	178	...	...	...	...	202	207	222	209	204	186	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	4133	4440	...	...	...	...	6359	6993	7418	6408	5960	5103	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	421	414	...	...	...	...	386	316	374	359	445	409	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	163	142	...	...	...	...	127	86	131	145	142	144	ألف طن	البضائع المشحونة
Passagers entrés	10 ³ pas	...	...	30	33	...	...	...	...	79	154	182	122	95	78	ألف مسافر	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	...	...	28	42	...	...	...	...	149	151	118	85	88	72	ألف مسافر	المسافرون المغادرون
Sfax																صفاقس	
Navires entrés	Nbr	...	...	145	127	...	...	136	...	117	117	113	105	107	97	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	548	522	...	...	565	...	571	571	429	380	492	413	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	202	235	...	...	254	...	282	273	231	206	312	189	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	145	96	...	...	112	...	108	107	100	65	94	148	ألف طن	البضائع المشحونة
Sousse																سوسة	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المشحونة
Bizerte																بنزرت	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المشحونة
Gabes																قابس	
Navires Entrés	Nbr	...	...	41	36	...	...	33	34	43	41	42	27	24	42	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	170	...	...	196	226	206	212	248	221	256	299	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	168	96	...	...	134	152	142	128	145	139	241	205	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	117	70	...	...	96	87	129	160	89	67	42	130	ألف طن	البضائع المشحونة
Zarzis																جرجيس	
Navires Entrés	Nbr	...	...	38	33	38	26	27	48	31	16	34	43	31	29	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	116	104	147	91	116	149	124	53	121	167	131	90	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	6	9	16	11	14	16	16	14	13	32	17	2	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	78	67	70	52	36	50	65	3	40	57	45	41	ألف طن	البضائع المشحونة
Ensemble des ports																مجموع المواني	
Navires entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المشحونة

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports

المصدر : ديوان التجارة البحرية و المواني

8. TRANSPORT

8.4 Transport aériens (Trafic commercial)

Unité	2013					2012										الوحدة
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل		
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril		
AEROPORTS																المطارات
Tunis-Carthage																تونس قرطاج
Nombre de vols *	Nbr	4333	4312	3523	4143	4268	4280	4183	4504	4769	4837	5056	4467	4219	4178	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	209	223	154	190	211	208	180	212	217	265	300	253	197	214	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	216	224	163	205	217	199	212	208	299	267	272	217	207	211	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	17.0	13.0	12.0	12.0	14.1	11.0	13.0	15.0	13.0	13.0	16.0	16.0	15.0	17.0	ألف المسافرين العابرون
Messengeries (arrivée)	T	965	973	834	860	885	755	606	916	882	810	998	1091	731	777	طن البريد الوافد
Messengeries (départ)	T	468	486	333	412	503	646	553	431	420	440	504	605	542	418	طن البريد المرسل
Enfidha																النفیضة
Nombre de vols *	Nbr	699	575	388	338	1094	378	602	1381	1912	2158	2051	1675	987	819	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	55	41	24	18	86	22	31	95	158	182	179	143	79	62	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	49	37	22	20	86	21	44	121	168	187	167	127	66	54	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	3.9	6.2	4.5	4.5	2.7	5.2	4.7	2.4	1.9	1.4	1.7	2.4	2.0	2.3	ألف المسافرين العابرون
Monastir Skanés																منستير صقانس
Nombre de vols *	Nbr	572	360	283	308	830	320	428	814	1321	1588	1532	1154	896	614	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	29	16	11	10	50	14	15	37	79	118	117	87	59	32	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	22	17	10	13	51	11	21	46	103	119	110	69	53	27	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	3.0	1.0	1.0	1.0	2.1	1.0	2.0	5.0	1.0	1.0	1.0	2.0	3.0	3.0	ألف المسافرين العابرون
Jerba--Zarzis																جربة جرجيس
Nombre de vols *	Nbr	1203	1026	678	721	1425	758	1074	1658	1879	2319	2321	1693	1435	1467	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	68	53	30	26	79	34	43	90	100	148	154	105	76	88	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	64	52	28	32	82	32	62	90	131	156	140	88	80	84	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	3.0	3.0	3.0	3.0	3.6	3.0	4.0	7.0	3.0	3.0	3.0	4.0	4.0	2.0	ألف المسافرين العابرون
Sfax el Maou																صفاقس الماو
Nombre de vols *	Nbr	1589	1576	1152	1597	1220	1295	1154	1238	941	1072	1383	1363	1518	1108	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	14	14	12	14	7	12	10	9	9	8	11	8	5	4	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	13	14	12	13	7	11	10	9	11	8	9	6	5	4	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	_	1.0	1.0	1.0	1.3	1.0	2.0	2.0	2.0	1.0	1.0	1.0	2.0	1.0	ألف المسافرين العابرون
Tozeur-Nefta																توزر - نفطة
Nombre de vols *	10 ³ pas	92	126	108	137	105	149	143	92	56	33	32	76	128	125	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	2	3	2	2	3	4	3	3	1	2	_	2	3	4	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	2	3	2	3	2	3	3	2	1	1	1	1	3	4	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	_	6.0	1.0	2.0	1.5	2.0	2.0	1.0	_	_	_	1.0	1.0	_	ألف المسافرين العابرون
Tabarka																طبرقة
Nombre de vols *	Nbr	2	_	_	8	27	_	4	3	28	56	56	42	3	_	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	_	_	_	_	1.4	_	0.3	_	0.6	2.8	2.7	1.6	0.1	_	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	_	_	_	_	1.7	_	_	0.3	1.1	3.0	2.8	1.0	_	_	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	_	_	_	_	0.3	_	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.8	_	_	ألف المسافرين العابرون
Gafsa																قفصة
Nombre de vols *	Nbr	2	2	_	_	23	_	_	_	_	20	22	20	32	20	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	ε	0.1	_	_	0.3	_	_	_	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	ε	_	_	_	0.2	_	_	_	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.5	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	_	_	_	_	0.3	_	_	_	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.1	ألف المسافرين العابرون

* arrivées et départs

* ذهاب و إياب

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر: ديوان الطيران المدني و المطارات



8. TRANSPORT

8.4 Transport aériens (Trafic commercial) (suite)

8. النقل

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري) (تابع)

Unité	2013					2012										الوحدة	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل			
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			
Gabes																	قابس
Nombre de vols *	Nbr	8	10	10	24	24	10	14	14	12	28	28	22	36	32	عدد	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.2	0.5	0.3	0.2	0.5	0.3	0.3	0.5	0.4	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.2	0.2	0.6	0.2	0.5	0.3	0.3	0.6	0.5	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	-	-	-	-	0.2	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	ألف	المسافرون العابرون
Ensemble des aéroports																	مجموع المطارات
Nombre de vols *	Nbr	8500	7997	6142	7276	8997	7190	7602	9704	10918	12111	12481	10512	9254	8363	عدد	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	376	351	232	260	437	294	283	446	565	727	764	599	420	405	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	367	346	237	285	445	276	352	477	714	742	702	510	414	385	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	28	31	23	25	25	23	28	31	21	21	24	27	27	26	ألف	المسافرون العابرون
Messageries(arrivées) ⁽¹⁾	T	971	976	845	862	895	761	610	923	888	821	1007	1101	740	784	طن	البريد الوافد ⁽¹⁾
Messageries(départs) ⁽¹⁾	T	475	497	355	422	519	649	561	440	427	446	512	614	558	503	طن	البريد المرسل ⁽¹⁾

* Départs et arrivées

* ذهاب و إياب

⁽¹⁾ y compris les messageries des autres aéroports

⁽¹⁾ يتضمن إرساليات المواني الأخرى

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر : ديوان الطيران المدني و المطارات

8.5 TRANSPORTS FERROVIAIRES

5.8 النقل الحديدي

Unité	2013					2012										الوحدة	
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل			
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril			
Société nationale des chemins de fer tunisiens																	الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية
Recettes voyageurs	10 ³ D	2988	3482	2524	3173	3301	3229	3107	3488	4351	3585	4311	3288	2742	2714	ألف د	المداخل من نقل الركاب
Recettes marchandises	10 ³ D	2419	2520	1582	1863	2330	2245	2199	2531	2058	2566	2797	3344	1422	1984	ألف د	المداخل من نقل البضائع
Voyageurs kilomètres	10 ⁶ VK	78	87	73	89	97	98	100	119	211	92	92	84	75	71	106م كم	المسافرون كيلومتر
Tonnes Kilomètres	10 ⁶ TK	59	69	40	49	64	54	57	65	53	76	78	94	36	37	106ط كم	طن كيلومتر
Wagons chargés	10 ³ W	10	10	6	7	9	8	9	10	8	10	11	13	7	6	ألف	العربات المشحونة
Société du métro léger de Tunis																	شركة المترو الخفيف بتونس
Tunis/ Goulette / La Marsa																	تونس/حلق الوادي / المرسي
Voyageurs transportés	10 ³ pas	...	...	814	1041	1023	818	1109	989	788	484	678	1292	1267	1357	ألف	المسافرون
Distances parcourues	10 ³ km	...	...	69	77	81	76	74	76	75	76	78	74	79	74	ألف كلم	المسافة المقطوعة
Métro-léger de Tunis																	المترو الخفيف بتونس
Voyageurs transportés	10 ³ pas	...	...	6332	7354	6614	6007	7906	6651	5404	2846	3253	8049	8477	8082	ألف	المسافرون
Distances parcourues	10 ³ km	...	...	336	369	379	380	367	355	378	343	353	366	415	396	ألف كلم	المسافة المقطوعة

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens; Société du Métro Léger de Tunis

المصدر : الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية. شركة المترو الخفيف بتونس

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة

Unité: Le Millime

الوحدة : ملليم

Unité	2013						2012									الوحدة	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS																التغذية والمشروبات	
Pain et céréales																الخبز و الحبوب	
Semoule	kg	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	كغ	السميد صبة
Couscous	kg	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	كغ	كسكسي معلب
Macaroni	12KG	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	كغ 1/2	مقرونة
Farine en paquet	kg	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	كغ	فارينة معلبة
Pain	P	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	الوحدة	الخبز
Baguette	P	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	الوحدة	باقات
Riz en vrac	kg	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	كغ	الارز صبة
Viande et volaille																اللحوم و الدواجن	
Viande d'agneau	kg	19293	18958	18934	19608	19455	17070	18986	18386	18253	18089	16971	16490	16075	16214	كغ	لحم الضأن
Viande du boeuf désossée	kg	16775	16662	16724	16986	17205	15665	16667	16261	16105	16075	15588	15380	15292	15321	كغ	اللحم البقري (هبرة)
Poulet industriel entier tué et déplumé	kg	4458	4587	4924	4887	5523	5008	4844	4930	5247	5433	5470	5190	4807	4661	كغ	دجاج اصطناعي مريش
Escalope de dinde	kg	8391	8073	8368	8597	8812	8766	8785	8918	9140	9556	9437	9228	9090	8532	كغ	هبرة ديك رومي
Poisson et fruits de mer																الاسماك	
Rougets (moyenne)	kg	10238	10616	11201	11453	11056	10873	10131	9892	10268	11514	11654	11290	10597	10810	كغ	تريليا (معدل)
Mulet	kg	8172	8726	8853	8503	8955	8462	8423	8345	8966	9886	8563	8180	7441	8292	كغ	البوري
Merlans (moyenne)	kg	7155	7946	8305	8582	7970	7696	7981	7468	7788	7717	8141	7612	7661	7636	كغ	نزلي (معدل)
Sardines (moyenne)	kg	2264	2773	2677	2684	2332	2563	2330	2402	2565	2064	2616	2632	2733	2769	كغ	سردينة (معدل)
Maquereaux (moyenne)	kg	4712	5556	6226	6445	6023	6071	5980	5431	5663	5889	6508	6598	5991	5853	كغ	غزال (معدل)
Pageaux (moyenne)	kg	6319	6957	7579	7792	7333	7440	7297	7285	7521	7937	7377	7633	7333	7259	كغ	مرجان (معدل)
Saurels	kg	4500	4125	4600	4600	5200	4063	4500	4100	3870	5000	4100	3926	3695	3935	كغ	شورو
Poulpes	kg	10500	10265	10706	10214	9773	11260	10678	10207	11261	10718	11540	11638	11690	10833	كغ	قرنيط
Seiches	kg	8495	8408	9028	9000	8491	8987	8400	8130	8608	9014	9845	9194	8995	9188	كغ	سويبة
Lait, fromage et œufs																الحليب و مشتقاته و البيض	
Œuf	P	157	168	170	168	169	162	169	170	173	170	154	150	150	159	الوحدة	البيض
Lait frais en vrac	L	1025	1025	1025	1025	1025	1004	1025	1025	1000	1000	1000	1000	1000	1000	لتر	الحليب الطازج غير معلب
Lait en paquet	1L	1060	1060	1060	1060	1060	993	1060	1060	1060	970	970	970	970	970	لتر	حليب معقم نصف دسم معلب
Yaourt parfumé sucré	Pot	310	305	310	310	310	299	310	310	300	300	300	300	300	300	الوحدة	يوغرت معطر (بالسكر)
Fromage en boîte	Bt	1497	1497	1497	1497	1497	1453	1497	1490	1477	1477	1477	1477	1477	1440	علبة	الجبن طواع
Beurre en paquet	200 g	1681	1673	1660	1660	1660	1587	1660	1660	1595	1595	1595	1595	1568	1555	غ 200	زبدة معلبة
Huiles et graisses																الزيوت و الدهنيات	
Huile graine en bouteille (soja)	L	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	لتر	زيت نباتي قارورة
Huile d'olives (en vrac)	L	5600	5500	5350	5250	5000	4135	5000	4100	4000	4000	4000	3900	3900	3900	لتر	زيت زيتون غير معلب
Huile de tournesol	L	2952	3330	3330	3330	3330	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	لتر	زيت عباد الشمس
Huile de maïs	L	3175	3298	3298	3298	3143	3057	3080	3080	3050	3050	3050	3038	3038	3050	لتر	زيت الذرة
Fruits frais et secs																الفواكه و الخضراوات	
Dégela	Kg	7161	7749	7316	6953	6731	5613	5861	5500	5437	5419	5800	5824	5720	5784	كغ	دقلة
Melons	Kg	2269	3181	///	///	///	1005	///	920	712	641	640	713	1059	2353	كغ	بطيخ
Pastèques	Kg	1114	///	///	///	///	401	///	///	333	324	281	309	356	800	كغ	دلاع
Raisins ordinaires	Kg	///	///	///	///	///	1541	///	///	1225	1151	1814	1975	///	///	كغ	عنب

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013						2012										الوحدة
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
Citrons	Kg	1852	1254	1018	949	1024	1333	1071	1155	1707	2649	2244	2512	1395	736	كغ	قارص
Oranges maltaises	Kg	1779	1534	1161	1072	877	1150	1028	1291	///	///	///	///	///	1670	كغ	برتقال مالطي
Oranges douces	Kg	2030	2073	1831	1490	1423	1323	1263	1244	///	///	///	///	///	1767	كغ	برتقال حلو
Amandes sèches sans coques	Kg	17250	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	كغ	لوز مقشر جاف
Légumes																	الخضرا
Artichauts	kg l/4	571	760	1314	1757	1342	1077	1578	973	1075	///	///	///	///	912	kg l/4	القنارية
Carottes	Kg	809	774	711	736	810	869	833	860	855	853	1146	910	848	865	كغ	سفنارية
Choux	Kg	539	976	709	712	745	715	900	866	809	624	675	694	644	650	كغ	كرنب
Courges	Kg	1157	918	807	826	845	911	820	708	864	666	834	966	1501	1025	كغ	قرع احمر
Fenouils	Kg	720	606	602	626	692	933	843	938	1198	///	///	///	///	///	كغ	بسياس
Fèves vertes	Kg	702	971	994	1383	1728	1099	1749	///	///	///	///	///	///	718	كغ	فول اخضر
Oignons secs	Kg	878	1909	1526	1397	1206	951	1035	861	783	700	600	594	585	1168	كغ	بصل جاف
Navets	Kg	872	822	814	828	899	963	904	900	925	1215	1173	1135	938	863	كغ	لفت
Oignons verts	Kg	704	719	716	669	761	813	796	853	923	///	///	///	538	617	كغ	بصل اخضر
Ails secs	Kg	6993	7365	6853	5985	5073	5416	5786	5596	6374	4805	5517	4394	4385	5529	كغ	ثوم جاف
Poivrons doux frais	Kg	1932	2115	2099	1971	2563	1960	2741	1963	1367	1130	1359	1374	1234	2030	كغ	فلفل حلو
Poivrons piquants frais	Kg	1413	1751	1847	1675	2019	1650	2216	1800	1155	1146	1080	1190	1058	962	كغ	فلفل حار
Pommes de terre	Kg	753	1304	1139	1100	828	854	983	917	898	795	738	741	706	831	كغ	البطاطة
Petits pois frais	Kg	1722	1509	1688	1918	2421	1819	2298	2315	2040	///	///	///	///	1328	كغ	جلبانة خضراء
Tomates	Kg	1038	1335	1054	914	1462	1005	1246	846	823	662	544	481	523	1771	كغ	طماطم
Pois chiches secs	Kg	3600	4250	4250	4350	4350	4225	4350	4350	4350	4500	4500	4500	4500	4300	كغ	حمص جاف
Fèves sèches	Kg	2267	2900	2900	2967	3000	2947	3000	2967	2967	2967	2967	2967	2967	3000	كغ	فول جاف
Sucre. confiture.thé. café et chocolat																	السكر والشاي والقهوة و الشكولاتة
Sucre en poudre	Kg	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	كغ	سكر مرعي
Chocolat en poudre	250g	1459	1447	1447	1410	1410	1329	1375	1359	1354	1354	1354	1354	1322	1295	غ250	شكولاتة مسحوقة
Thé noir normal	100g	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	غ100	شاي احمر
Thé rouge super	100g	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	غ100	شاي احمر رفيع
Café mélangé	100g	560	560	590	590	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	غ100	بن مقلي مخلط
Café pur	Kg	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	كغ	قهوة صافية
Sel et condiment																	الملح و التوابل
Concentré de tomate	2/4 b	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	ع2/4	طماطم مصبرة
Sel	Kg	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	كغ	ملح غذائي
Harissa en boîte	140g	705	695	675	660	660	635	660	660	660	660	660	660	660	610	غ140	الهريسة (علبة)
Poivre en grains	100g	1875	1600	1600	1600	1600	1533	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1550	1450	غ100	فلفل اكل حبوب
Olives en conserve	100g	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	غ100	زيتون مصبر
Boissons																	المشروبات
Boissons gazeuses verre	bille	1024	1024	1024	1024	1024	1000	1024	998	998	998	998	998	998	998	قارورة	مشروبات غازية (قارورة بلور)
Eau minérale	1.5 l	524	524	511	518	518	484	510	502	502	502	492	492	477	459	لتر1.5	ماء معدني

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013					2012					الوحدة					
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر		أوت	جويلية	جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept		Aôut	Juill	Juin	Mai	
Tabac															التبغ	
Cigarettes (Cristal)	Paq.	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	سجائر كريستال
Cigarettes Mars inter	Paq.	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2050	2050	2050	علبة	سجائر 20 مارس
Neffa	P	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	كيس (10 غ)	نفة
Articles d'habillement et chaussures															ملابس و احذية	
Dégraissage d'une veste	P	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	قطعة	تنظيف جزمة (قبسة)
Dégraissage d'un pantalon	P	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	1978	1978	1978	1978	1978	1978	قطعة	تنظيف سروال رجال
Chemise homme ⁽¹⁾	P	44	44	41	41	43	40	43	43	39	41	41	41	40	قطعة	قميص رجل ⁽¹⁾
Tricot de corps	P	7010	7010	7010	7010	7010	6310	7010	7010	6672	5968	6133	6133	6133	قطعة	مربول خلع(رجل) نوع متوسط
Pantalon jean garçon	P	44749	41724	37934	37934	41722	37826	41722	41722	41722	33922	38574	38574	37718	قطعة	سروال (دجين) للأطفال
Chaussures pour homme	P	60976	59114	56256	56256	59111	55950	59028	59028	58438	52995	57429	58434	57610	زوجان	حذاء رجال
Chlaka en cuir femme	P	33268	30730	30730	30730	30730	28032	30405	30405	30405	26504	28229	29894	29060	زوجان	شلاكة جلد نسائي
Espadrilles garçon	P	53936	53936	50033	50033	53938	48330	53938	52352	52352	40361	43757	49143	49143	زوجان	حذاء رياضي للطفل
Tissus	M	6002	6002	6002	6002	6002	5524	5903	5903	5588	5588	5588	5588	5588	المتر	قمشائ منديل(ترقال)
Fermeture éclair	P	285	285	275	275	275	268	275	275	275	275	275	275	259	قطعة	سللة صغيرة للملابس (20سم)
Frais de couture d'un pantalon ⁽¹⁾	P	28	28	28	28	28	25	28	25	25	25	25	25	25	قطعة	تكاليف خياطة سروال ⁽¹⁾
Frais de couture d'une robe ⁽¹⁾	P	52	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	قطعة	خياطة روبة ⁽¹⁾
Logement. eau. gaz. électricité															السكن الماء و الكهرباء	
Peinture huile	1 kg	5877	5744	5671	5584	5584	5406	5584	5513	5513	5476	5476	5476	5390	كغ	دهن زيتي
Peinture a eau	25kg	48000	46743	45032	44288	44288	42279	44288	43603	43603	42866	42866	42866	41670	25 kg	دهن مائي
Ciment	50 KG	8400	8400	7200	7350	7350	7335	7150	6750	6750	6800	7000	7250	7250	كيس	إسمنت
Chaux	50 KG	6300	6300	6250	6300	6300	6013	6150	6000	6000	6000	6000	6000	6000	كيس	جير صناعي
Brique de 12	p	600	655	653	653	653	597	650	645	645	545	585	585	585	قطعة	أجر بر 12
Fer rond à béton de 12	p	14500	14500	14250	14000	14000	13604	14000	14250	13500	13250	13250	13500	13500	قضيب	حديد بناء عدد 12
Eau 2ème tranche	M3	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	متر مكعب	ماء قسط 2
Électricité 2ème tranche	Kw/h	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	133	133	152	كيلوات	الكهرباء قسط 2
Gaz de ville (basse pression)	M3	265	265	265	252	252	246	252	252	252	252	243	243	243	متر مكعب	غاز المدينة (ضغط منخفض)
Gaz en bouteille	bteil	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	قارورة	غاز القارورة
Charbon de bois	Kg	1150	1150	1200	1250	1050	983	1050	1000	1050	925	925	925	950	كغ	الفحم الخشبي
Pétrole bleu	L	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	لتر	النفط المنزلي
Meubles. articles de ménage															الإثاث و مواد منزلية	
Ampoule électrique ordinaire	P	1193	1168	1111	1073	1043	883	918	893	893	893	893	893	893	قطعة	فانوس كهربائي عادي
Ampoule halogène	P	7640	7640	7640	7640	7005	5855	6025	6025	6025	6025	6025	6025	6025	قطعة	فانوس كهربائي مقتصد
Chaise en plastique	P	15864	15194	15194	15194	15194	14916	15194	14937	14937	14937	14937	14937	14937	قطعة	كرسي من البلاستيك
Matelas en mousse place	P	63701	63701	63701	63701	63701	62467	63701	63701	63701	63701	62220	62220	62220	قطعة	جراية من المومس لشخص واحد
Moquette tapis synthétique	P	22514	2144	20643	20643	20643	19894	20360	20360	20360	20360	20360	20093	19244	قطعة	زربية صناعية
Savon vert	1kg	2588	2588	2588	2588	2518	2467	2505	2505	2505	2480	2480	2455	2415	كغ	صابون أخضر
Eau de javel	Bteil	1383	1383	1370	1363	1336	1305	1324	1324	1324	1324	1311	1294	1294	قارورة	ماء الجافال
Poudre à récurer	Paq	981	981	981	973	939	883	925	911	897	897	897	882	864	كيس	مسحوق غسيل
Insecticide	L	3855	3855	3855	3788	3788	3694	3788	3775	3775	3775	3763	3750	3700	علبة	مبيد الحشرات
Machine a laver ⁽¹⁾	P	488	488	477	477	476	468	476	469	469	469	465	460	476	قطعة	آلة غسيل منزلية ⁽¹⁾
Assiette en faïence	P	2004	2004	2004	2004	2004	1953	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	قطعة	صحن خزفي
Assiette en verre	P	1708	1708	1708	1708	1708	1657	1708	1679	1679	1679	1679	1679	1679	قطعة	صحن بلور

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013						2012									الوحدة	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جان	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
Cocotte (8 l) ⁽¹⁾	P	143	143	143	143	143	141	143	143	143	143	143	143	143	141	قطعة	حلة للطهي السريع (8 ل) ⁽¹⁾
Drap et taie a places	P	59461	59461	59461	59461	59461	56095	59461	59461	58232	55708	55708	55708	55708	55708	وحدة	ملحفة و ساندان لشخصين
Serviette de toilette	P	6801	6614	6365	6365	6614	6359	6489	6489	6489	6489	6489	6489	6489	6178	قطعة	مشقة للوجه
Santé																	
Consultation généraliste ⁽¹⁾	Pers.	23	22	22	22	22	21	22	22	22	22	22	22	22	20	شخص	عيادة طبيب عام ⁽¹⁾
Consultation hôpital carte chu	Pers.	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	شخص	عيادة طبيب مستشفى جامعي لصاحب بطاقة علاج
Frais de séjour lit hôpital		40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	شخص	الإقامة بالمستشفى
Efférganal vit c mg comp eff bt	Bt	1595	1595	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	علبة	إفيرانوم أقراص 500 ملغ (20)
Doliprane mg comp bt	Bt	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	دولبران 500 ملغ (16)
Injection	P	1500	1500	1500	1500	1500	1475	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	حقنة	حقنة
Transports																	
Autobus / métro	Bill.	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	تنكزة	حافلة - مترو
Abonnement ⁽¹⁾	Pers.	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	اشترك	اشترك مدرسي ⁽¹⁾
Billet de train 2ème classe	P	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	تنكزة	تنكزة القطار (درجة 2)
Voitures 4cv ⁽¹⁾	P	20374	20374	20374	20374	19996	19840	19996	19875	19875	19875	19875	19875	19875	19875	الوحدة	سيارة 4 خيول ⁽¹⁾
Essence super	L	1570	1570	1570	1470	1470	1403	1470	1470	1470	1470	1370	1370	1370	1370	لتر	البنزين الرفيع
Gasoil	L	1170	1170	1170	1090	1090	1037	1090	1090	1090	1090	1010	1010	1010	1010	لتر	الغازوال
Communications																	
Prix minute intérieur fixe-fixe > 50 km	mn	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	دقيقة	ثمن الدقيقة من هاتف قار إلى هاتف قار
Loisirs et culture																	
Récepteur parabole numérique	P	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	قطعة	لاقط هوائي للفتوات الفضائية
Photo d'identité	8 P	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	صور 8	صور بطاقة التعريف
Cinéma	Bill.	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	تنكزة	تنكزة سينما
Quotidiens (moyenne de journaux)	P	700	700	700	700	700	633	700	700	700	700	600	600	600	600	الوحدة	جرائد يومية
Enseignements																	
Stylo a bille	P	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	قطعة	قلم جاف
Classeur	P	3880	3880	3880	3880	3880	3713	3880	3880	3880	3880	3630	3630	3630	3630	قطعة	ملف مدرسي
Feuilles de dessin	Paq.	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	علبة	أوراق تصوير
Cahier	P	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	قطعة	كراس عدد 24
Restaurants et hôtels																	
Casse croûte(au thon)	P	1717	1717	1683	1633	1633	1582	1633	1633	1617	1600	1583	1583	1583	1583	قطعة	لمحة بالن
Plat tunisien	P	2167	2167	2100	2067	2067	1910	2067	2050	1900	1883	1883	1883	1883	1883	واحد	صحن تونسي
Café express	P	583	583	583	583	583	577	583	583	583	583	583	583	583	583	فنجان	قهوة سريعة (اكراس)
Café capucin	P	740	740	740	740	710	684	684	684	684	684	684	684	684	684	فنجان	قهوة سريعة بالحليب (كابوسان)
Hébergement dans un hôtel(3 étoiles)	n	47500	47500	47500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	ليلة	إقامة بنزل ذو 3 نجوم
Biens et services divers																	
Savonnettes	P	1216	1216	1201	1191	1191	1122	1157	1157	1154	1154	1154	1154	1132	1119	قطعة	صابون الوجه
Dentifrice	P	1356	1356	1356	1356	1356	1307	1356	1356	1335	1335	1335	1335	1335	1260	علبة	معجون الأسنان
Crème à raser	P	1203	1193	1193	1193	1138	1088	1128	1128	1128	1128	1128	1108	1036		علبة	معجون الحلاقة
Lame à raser (jetable)	P	434	434	434	426	415	382	400	400	400	400	400	400	400	370	قطعة	موس حلاقة ذات استعمال واحد
Bain maure	Pers.	1850	1850	1850	1850	1850	1800	1850	1850	1800	1800	1800	1800	1800	1800	شخص	حمام
Assurance cyclomoteur	p	81000	81000	81000	81000	81000	80583	81000	81000	81000	81000	81000	81000	81000	80000	قطعة	تأمين دراجة نارية
Remplacement carte bancaire	p	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	بطاقة	تحويل بطاقة سحب بنكية
Parapluie	p	13845	13845	13845	13216	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	قطعة	مطرية (سحابة)

⁽¹⁾ Chiffres exprimés en Dinars

⁽¹⁾ الأرقام بالدينار

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.2 Indice des prix à la consommation familiale Base 100 en 2005

2.9 مؤشر أسعار المستهلك العائلي سنة الأساس 100 في 2005

	2013					2012									
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان		ماي
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin		Mai
INDICE D'ENSEMBLE	140.6	140.4	139.4	138.6	138.7	133.5	137.6	136.9	136.1	135.0	134.1	133.4	132.5	132.2	المؤشر العام
Produits alimentaires et boissons	151.1	152.0	152.0	151.5	150.5	142.5	148.0	147.1	145.9	144.6	142.9	141.8	140.1	139.9	التغذية والمشروبات
Produits alimentaires	151.5	152.5	152.6	152.1	151.1	142.8	148.6	147.6	146.5	145.0	143.2	142.1	140.3	140.2	مواد الغذائية
Pain et Céréales	126.4	126.2	125.9	125.4	125.3	123.4	125.0	124.5	124.4	124.1	123.9	123.6	123.3	122.8	الخبز و مشتقات الحبوب
Viande	166.8	168.9	170.6	171.4	169.9	155.5	164.2	163.7	164.1	162.5	157.3	154.5	148.5	147.5	اللحوم
Poisson et fruits de mer	153.5	152.6	152.0	151.3	150.9	146.0	150.6	150.0	149.5	148.8	148.1	146.6	145.0	144.2	الأسماك
Laits . fromage et Oeufs	151.3	152.9	153.2	152.4	152.1	144.2	151.7	151.4	149.0	144.0	141.8	141.2	140.7	141.4	مشتقات الحليب والبيض
Huiles et graisses	127.9	127.9	127.3	125.8	124.9	113.5	117.0	114.6	112.5	112.8	112.6	112.2	112.2	112.2	الزيوت الغذائية
Fruits frais et secs	160.6	161.6	160.4	159.1	156.3	147.4	153.9	151.9	150.0	149.0	148.1	147.4	146.2	146.7	الغلال و الفواكه الجافة
Légumes	151.2	153.1	153.4	153.0	152.3	144.8	150.2	148.6	146.5	145.8	145.1	144.4	143.6	144.0	الخضرا
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	162.2	161.8	160.9	160.1	159.5	157.1	159.1	158.8	158.4	158.1	157.6	157.3	157.0	156.4	... السكر و الحلويات و الشكلاطة
Sel et condiment	164.0	162.9	162.6	161.5	160.9	154.3	160.2	159.5	158.5	158.2	157.5	156.7	155.5	154.3	الملح و التوابل
Boissons non alcoolisées	142.8	142.4	141.7	140.8	140.4	136.1	138.6	138.4	137.5	136.9	136.6	136.3	135.9	135.5	المشروبات الغير كحولية
Boissons alcoolisées	158.0	152.7	145.5	140.1	140.1	135.1	139.8	139.8	138.4	138.4	138.4	134.0	134.0	133.6	المشروبات الكحولية
Tabac	140.8	140.8	140.8	140.8	140.8	135.0	140.8	140.8	140.8	140.8	140.8	130.8	130.8	130.8	التبغ
Articles d'habillement et chaussures	138.8	137.5	130.1	130.2	137.0	129.3	136.2	135.0	132.0	127.3	131.1	131.7	130.8	129.7	اللباس و الأحذية
Articles d'habillement	137.5	136.3	129.7	129.7	135.6	128.1	134.8	133.4	130.7	127.2	129.6	130.1	129.4	128.3	لوازم اللباس
Tissus	122.7	121.2	118.7	118.4	120.4	116.7	120.0	119.5	118.6	116.0	118.4	118.3	118.2	117.3	الأقمشة
Vêtements	137.8	136.7	129.8	129.7	136.0	128.3	135.2	133.7	130.9	127.2	129.7	130.3	129.6	128.5	الملابس
Accessoires	142.6	141.9	137.1	138.0	140.7	133.9	139.5	139.0	137.2	135.6	136.4	136.5	135.0	133.3	مواد أخرى و مكملات اللباس
Chaussures	142.5	140.6	131.0	131.5	140.6	132.5	140.1	139.1	135.5	127.7	135.1	135.7	134.6	133.6	الأحذية
Logement . Eau . Gaz . électricité . et Autres combustibles	139.5	139.3	138.7	136.8	136.3	133.4	135.8	135.2	134.9	134.5	133.4	133.2	132.8	132.5	السكن و الطاقة المنزلية
Loyers	134.8	134.8	134.8	134.1	133.5	130.3	132.9	132.4	131.9	131.5	131.1	130.5	129.9	129.5	الإيجار
Entretien et réparation des logement	166.3	165.4	160.0	160.3	159.5	154.8	157.7	155.6	155.2	154.2	153.8	154.5	154.0	153.7	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	112.3	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	ماء الشرب و التطهير
Électricité .Gaz . et autres combustibles	145.4	145.4	145.5	139.4	139.3	136.8	139.2	139.1	139.1	139.0	135.6	135.6	135.6	135.6	الكهرباء و الغاز و الوقود
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	135.1	134.0	133.0	132.5	132.1	127.9	131.4	130.7	130.2	129.7	129.2	128.6	127.6	126.7	الأثاث و التجهيزات و الخدمات المنزلية
Meuble . article d'ameublement . tapis et autres revêtement de sol	127.3	126.3	125.9	125.7	125.2	122.2	124.8	124.1	123.6	123.3	123.1	122.9	122.4	121.8	الأثاث و المفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	132.7	131.9	130.7	130.4	130.7	126.3	129.9	128.8	127.7	126.7	127.3	127.0	126.5	125.4	الستائر و الفروشات
Appareils ménagers	111.8	111.5	111.4	111.0	110.6	107.2	110.2	110.0	109.6	109.1	109.0	108.3	107.0	105.5	تجهيزات الكهرو منزلية
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	138.3	137.8	136.9	136.2	135.4	130.7	135.0	134.3	133.6	132.5	132.3	131.3	130.9	130.2	اواني الطبخ و الأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	160.2	158.9	155.9	154.3	152.6	143.7	150.0	148.9	148.1	145.5	144.6	144.0	143.2	142.1	أدوات و لوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	161.7	159.6	157.2	156.4	156.0	150.4	154.9	154.2	153.6	153.7	151.7	150.8	148.9	148.2	مواد و خدمات لصيانة المنزل
Santé	119.3	119.2	118.4	118.3	118.2	117.3	118.1	118.1	118.1	118.1	117.5	117.4	117.4	117.0	الصحة
Produits . appareils et matériels médicaux	113.8	113.8	113.6	113.3	113.3	112.6	113.3	113.3	113.3	113.2	112.3	112.3	112.3	112.3	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	124.9	124.4	123.5	123.5	123.3	122.1	123.1	123.0	123.0	123.0	122.7	122.4	122.4	121.7	خدمات طبية
Services hospitaliers	125.1	125.1	123.1	123.1	123.1	122.2	123.1	123.1	123.1	123.1	123.1	122.9	122.9	121.9	خدمات استشفائية
Transport	146.4	144.6	144.3	141.6	141.0	137.8	140.9	139.9	139.9	139.7	137.2	137.2	137.0	136.9	النقل
Véhicules	155.0	155.0	155.0	154.3	152.4	149.2	152.4	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	149.5	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	156.8	156.5	156.1	150.2	149.9	144.8	149.7	149.5	149.3	148.9	142.9	142.9	142.8	142.8	مصاريف استعمال السيارات
Transport public et privé	122.5	116.7	116.2	116.1	116.1	115.7	116.1	116.1	116.1	116.1	116.0	116.0	115.5	115.5	خدمات النقل العمومي و الخاص

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.2 Indice des prix à la consommation familiale (suite)

2.9 مؤشر أسعار المستهلك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013					2012										
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي		
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai		
Communications	94.0	94.0	94.0	94.0	94.0	93.7	94.1	94.0	94.0	94.0	94.0	93.5	93.5	93.5	الاتصالات	
Loisirs et Culture	109.5	108.9	108.6	108.6	108.6	106.5	108.5	108.6	108.9	109.1	106.6	106.5	105.9	105.4	الترفيه والثقافة	
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	77.9	77.9	77.9	78.0	77.9	77.1	77.8	77.9	77.9	77.7	77.5	77.5	76.7	76.5	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية	
Autre articles et matériel de loisirs. de jardinage et animaux de compagnie	107.0	106.4	106.3	105.8	105.9	104.2	105.5	105.3	105.3	105.2	105.2	105.0	104.3	103.9	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى	
Services récréatifs et culturels	124.2	122.6	121.7	121.8	121.8	120.8	121.9	122.0	123.1	123.7	122.6	122.4	121.5	120.5	خدمات ترفيهية و ثقافية	
Revue et journaux	146.6	146.6	146.6	146.6	146.6	139.8	146.6	146.6	146.6	146.6	136.5	136.5	136.5	136.5	صحف و كتب و مجلات	
Enseignement	138.4	138.4	138.4	138.4	138.4	136.8	138.3	138.3	138.3	138.2	136.2	136.1	136.0	136.0	التعليم	
Frais d'enseignement	138.6	138.6	138.6	138.6	138.6	137.4	138.6	138.5	138.5	138.5	136.9	136.8	136.7	136.7	نفقات التعليم الخاص	
Fournitures scolaires	142.0	142.0	142.0	141.9	141.9	138.7	141.9	141.9	141.9	141.6	137.2	137.1	137.1	137.1	الأدوات المدرسية	
Livres scolaires	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	129.1	130.0	130.0	130.0	129.6	128.8	128.8	128.8	128.8	الكتب المدرسية	
Restaurants et Hôtels	153.3	152.7	152.0	151.6	151.1	144.0	150.3	149.0	148.2	145.8	144.5	144.0	143.2	142.3	المطاعم و النزل	
Restaurants et Cafés	153.7	153.2	152.5	151.8	151.1	143.6	150.2	148.8	148.0	145.3	144.0	143.4	143.0	142.0	المطاعم و المقاهي	
Services d'hébergement	148.4	147.6	147.6	150.0	151.2	147.7	151.2	151.4	151.2	151.1	150.2	150.2	145.3	145.3	خدمات النزل	
Biens et Services divers	135.1	134.8	134.3	134.0	133.7	130.3	132.9	132.6	132.3	131.7	130.7	130.4	130.1	129.5	مواد و خدمات مختلفة	
Soins corporels	137.6	137.2	136.6	136.2	135.6	131.6	134.4	134.1	133.6	133.0	132.3	132.0	131.6	130.7	العناية الفردية	
Effets personnels N . C . A .	157.1	158.1	156.3	156.1	157.9	149.8	157.7	157.4	156.6	154.6	147.6	147.4	147.3	147.0	لوازم شخصية أخرى	
Assurance	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.4	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.4	التأمين	
Services	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	الخدمات المالية	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013					2012							الترجيح	المؤشر العام	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان			ماي
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin			Mai
INDICE D'ENSEMBLE	0.1	0.7	0.6	-0.1	0.8	0.5	0.6	0.8	0.7	0.5	0.6	0.3	0.2	100000	المؤشر العام
Produits alimentaires et boissons	-0.6	0.0	0.4	0.7	1.7	0.6	0.8	0.9	1.2	0.8	1.2	0.1	-0.4	32707	التغذية و المشروبات
Produits alimentaires	-0.7	-0.1	0.3	0.7	1.7	0.7	0.8	1.0	1.3	0.8	1.3	0.1	-0.4	30855	مواد الغذائية
Pain et Céréales	0.2	0.2	0.4	0.1	0.3	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	4873	الخبز و مشتقات الحبوب
Viande	-1.2	-1.0	-0.4	0.9	3.5	0.3	-0.2	0.9	3.3	1.8	4.0	0.7	-0.4	6481	اللحوم
Poisson et fruits de mer	0.6	0.4	0.5	0.3	0.2	0.5	0.3	0.4	0.5	1.0	1.1	0.6	0.5	1657	الأسماك
Laits . fromage et Oeufs	-1.0	-0.2	0.5	0.2	0.2	0.2	1.7	3.4	1.5	0.5	0.3	-0.5	-0.5	4761	مشتقات الحليب والبيض
Huiles et graisses	-0.0	0.5	1.2	0.7	6.8	2.0	1.9	-0.3	0.1	0.4	0.0	0.0	-0.3	1849	الزيوت الغذائية
Fruits frais et secs	-0.6	0.8	0.8	1.8	1.5	1.4	1.3	0.6	0.6	0.5	0.8	-0.4	0.4	4972	الغلال و الفواكه الجافة
Légumes	-1.3	-0.2	0.3	0.4	1.4	1.0	1.5	0.5	0.5	0.5	0.5	-0.3	-2.7	4459	الخضرا
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	0.2	0.6	0.5	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	0.4	0.2	0.2	0.4	0.2	1115	... السكر و الحلويات و الشكلاطة
Sel et condiment	0.7	0.2	0.7	0.4	0.5	0.4	0.6	0.2	0.4	0.5	0.8	0.8	1.0	688	الملح و التوابل
Boissons non alcoolisées	0.3	0.5	0.6	0.3	1.2	0.2	0.6	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	1731	المشروبات الغير كحولية
Boissons alcoolisées	3.5	5.0	3.8	0.0	0.2	0.0	1.0	0.0	0.0	3.3	0.0	0.3	1.9	121	المشروبات الكحولية
Tabac	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.7	0.0	0.0	0.0	2519	التبغ
Articles d'habillement et chaussures	1.0	5.7	-0.1	-4.9	0.5	0.9	2.2	3.7	-2.9	-0.4	0.6	0.9	1.1	9217	اللباس و الأحذية
Articles d'habillement	0.9	5.1	0.0	-4.4	0.6	1.0	2.0	2.8	-1.9	-0.4	0.6	0.9	1.0	6723	لوازم اللباس
Tissus	1.2	2.1	0.2	-1.6	0.3	0.4	0.7	2.3	-2.0	0.1	0.1	0.8	1.2	225	الأقمشة
Vêtements	0.9	5.3	0.0	-4.6	0.6	1.1	2.2	2.9	-2.0	-0.4	0.5	0.9	1.0	6173	الملابس
Accessoires	0.5	3.5	-0.6	-1.9	0.9	0.4	1.3	1.2	-0.6	-0.1	1.1	1.3	2.3	181	مواد أخرى و مكملات اللباس
Chaussures	1.3	7.4	-0.4	-6.5	0.3	0.7	2.7	6.1	-5.5	-0.5	0.8	0.8	1.5	2494	الأحذية
Logement.Eau.Gaz.Electricité. et Autres combustibles	0.1	0.5	1.4	0.3	0.4	0.4	0.2	0.3	0.9	0.1	0.3	0.2	0.2	14036	السكن و الطاقة المنزلية
Loyers	0.1	0.0	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	7510	الايجار
Entretien et réparation des logement	0.5	3.4	-0.2	0.5	1.2	1.4	0.2	0.7	0.2	-0.5	0.3	0.2	-0.1	1726	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1202	ماء الشرب و التطهير
Électricité .Gaz et autres combustibles	-0.0	-0.1	4.4	0.0	0.1	0.1	-0.0	0.1	2.5	-0.0	0.0	0.0	0.0	3598	الكهرباء و الغاز و الوقود
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	0.8	0.8	0.4	0.3	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.5	0.8	0.7	0.5	7755	الاثاث و التجهيزات و الخدمات المنزلية
Meuble . article d'ameublement. tapis et autres revêtement de sol	0.8	0.3	0.1	0.4	0.3	0.6	0.4	0.3	0.1	0.2	0.4	0.5	0.5	2458	الاثاث و المفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	0.6	0.9	0.2	-0.2	0.7	0.9	0.9	0.7	-0.5	0.3	0.3	0.9	0.3	920	المستائر و المفروشات
Appareils ménagers	0.2	0.1	0.4	0.4	0.4	0.2	0.3	0.5	0.1	0.7	1.2	1.4	0.6	1586	تجهيزات الكهرو منزلية
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	0.4	0.6	0.5	0.6	0.3	0.5	0.5	0.8	0.2	0.7	0.4	0.5	0.8	659	اواني الطبخ و الأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	0.8	1.9	1.1	1.1	1.7	0.8	0.5	1.8	0.6	0.4	0.6	0.7	0.9	232	أدوات و لوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	1.3	1.5	0.5	0.3	0.7	0.4	0.4	-0.1	1.3	0.6	1.3	0.5	0.2	1900	مواد و خدمات لصيانة المنزل
Santé	0.1	0.6	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.5	0.1	0.0	0.3	0.3	6291	الصحة
Produits . appareils et matériels médicaux	0.0	0.1	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	3174	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	0.4	0.7	0.0	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.3	0.2	0.0	0.6	0.4	1891	خدمات طبية
Services hospitaliers	0.0	1.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.8	0.8	1226	خدمات استشفائية
Transport	1.2	0.2	1.9	0.5	0.1	0.7	0.0	0.1	1.8	0.0	0.1	0.0	0.6	11329	النقل
Véhicules	0.0	0.0	0.4	1.3	0.0	1.9	0.0	0.0	0.0	-0.0	0.0	0.0	1.2	3408	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	0.2	0.3	3.9	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	4.2	0.0	0.0	0.1	0.4	4662	مصاريف استعمال السيارات
Transport public et privé	5.0	0.4	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.5	0.0	0.0	3259	خدمات النقل العمومي و الخاص

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale (suite)

3.9 التغيرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013					2012								الترجيح	Pon-dération	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
Communications	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	0.0	3472	الاتصالات	
Loisirs et Culture	0.5	0.3	0.0	0.0	0.1	0.0	-0.3	-0.1	2.3	0.1	0.6	0.4	0.6	2132	الترفيه والثقافة	
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	0.0	0.0	-0.1	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	1.1	0.3	0.2	810	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية	
Autre articles et matériel de loisirs . de jardinage et animaux de compagnie	0.5	0.2	0.5	-0.1	0.3	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.7	0.4	1.0	206	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى	
Services récréatifs et culturels	1.3	0.8	-0.0	-0.0	-0.0	-0.1	-0.9	-0.5	0.9	0.2	0.7	0.9	1.3	689	خدمات ترفيهية و ثقافية	
Revue et journaux	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.4	0.0	0.0	0.0	0.0	427	صحف و كتب و مجلات	
Enseignement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	1.5	0.1	0.0	0.0	0.0	2331	التعليم	
Frais d'enseignement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	1691	نفقات التعليم الخاص	
Fournitures scolaires	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	3.2	0.1	0.0	0.0	0.0	413	الاموات المدرسية	
Livres scolaires	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	227	الكتب المدرسية	
Restaurants et Hôtels	0.4	0.4	0.3	0.3	0.5	0.9	0.5	1.7	0.9	0.4	0.6	0.7	0.4	4229	المطاعم و الفنادق	
Restaurants et Cafés	0.3	0.5	0.5	0.4	0.6	1.0	0.5	1.9	0.9	0.4	0.3	0.7	0.5	3865	المطاعم و المقاهي	
Services d'hébergement	0.6	0.0	-1.6	-0.8	0.0	-0.2	0.1	0.1	0.6	0.0	3.4	0.0	0.0	364	خدمات الفنادق	
Biens et Services divers	0.2	0.4	0.2	0.2	0.6	0.2	0.3	0.4	0.8	0.2	0.2	0.5	0.3	3982	مواد و خدمات مختلفة	
Soins corporels	0.3	0.4	0.3	0.5	0.9	0.2	0.3	0.5	0.5	0.3	0.3	0.6	0.3	2755	العناية الفردية	
Effets personnels N . C . A .	-0.6	1.1	0.1	-1.1	0.2	0.2	0.5	1.3	4.7	0.1	0.1	0.2	0.3	305	لوازم شخصية أخرى	
Assurance	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	736	التأمين	
Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	186	الخدمات المالية	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



	2013					2012										الترجيح	Pon-dération	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي				
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai				
INDUSTRIES MANUFACTURIERES	161.3	161.6	161.5	161.6	161.4	157.8	160.3	160.0	159.8	160.1	159.7	158.0	157.3	155.9	8299	الصناعات المعملية		
Prod. des Ind. Agro- Alimentaire	167.1	167.8	167.8	168.2	168.1	161.8	165.8	165.0	164.8	166.2	165.3	161.9	160.9	157.8	3749/912	مواد الصناعات الفلاحية و الغذائية		
Viandes	181.8	184.4	184.6	186.9	185.4	170.6	177.8	176.8	176.4	181.2	179.8	169.7	169.7	157.2	889	اللحوم		
Conserves de poisson	201.1	186.1	186.1	168.0	168.0	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	13	مصبرات الأسماك		
Conserves de légumes fruits et confiture	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.4	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	181	مصبرات الخضار و الغلال		
Huiles et corps gras	223.3	223.3	223.3	223.3	223.3	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	379	الزيوت و المواد الدهنية		
Produits laitiers	168.4	168.4	168.4	168.6	168.6	160.6	168.3	160.6	160.0	160.0	160.0	160.0	159.9	159.9	381	الحليب و مشتقاته		
Céréales transformées	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	400	صناعة تحويل الحبوب		
Aliments pour animaux	256.5	258.5	258.5	259.4	259.0	248.8	262.1	264.9	264.9	267.6	264.2	255.5	243.3	242.9	324	غذاء حيواني		
Autres produits alimentaires	131.2	131.2	131.2	131.1	130.6	128.6	128.7	128.7	128.7	128.7	128.6	128.6	128.7	128.6	796	مواد غذائية أخرى		
Boissons	137.4	137.4	137.4	134.7	139.0	134.5	138.1	138.1	138.1	138.1	135.6	132.4	132.4	132.4	354	المشروبات		
Tabac manufacturé	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	33	التبغ		
Mater. de const. cera. et verre	190.4	190.4	190.4	189.8	188.9	185.5	188.6	188.1	188.3	185.5	185.4	185.3	185.3	185.3	847	مواد البناء و الخزف و البلور		
Produits de carrière	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	213.5	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	78	مواد المقاطع		
Verre et articles en verre	126.2	126.2	126.2	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	54	البلور		
Produits céramiques	205.5	204.8	204.9	204.9	195.4	193.5	195.4	194.1	195.3	193.9	193.9	194.0	194.0	194.0	82	الخزف		
Carreaux en céramique	125.8	126.6	124.7	123.2	123.8	115.9	126.1	119.6	121.1	117.5	116.2	113.0	113.0	114.2	44	جليز من الخزف		
Tuiles et briques	253.2	253.2	253.2	253.2	253.2	238.0	250.3	250.3	250.3	234.6	234.6	234.6	234.6	234.6	136	أجر و قرمود		
Ciment chaux et platre	196.2	196.2	196.2	194.7	194.7	194.6	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	312	إسمنت و جبس		
Ouvrages en ciment et en béton	138.2	138.2	138.8	139.4	139.4	138.7	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	124	صناعات الإسمنت و الإسمنت المسلح		
Ouvrages en marbre	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	17	صناعات الرخام		
Prod. des ind. meca. et elect	160.2	160.2	160.2	159.7	159.3	159.5	160.3	160.3	160.3	160.1	160.1	160.2	159.4	159.4	974	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية		
Produits de la sidérurgie	193.8	193.8	193.8	193.8	193.8	193.1	193.8	193.6	193.6	193.4	193.4	194.3	194.3	194.3	74	صناعة الحديد		
Tubes et tuyaux	130.5	130.9	130.9	130.9	130.9	131.9	132.5	132.5	132.5	131.8	131.8	131.8	132.5	131.2	10	أنابيب و قنوات		
Produits en acier	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	239.5	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	47	صناعة الفولاذ		
Métaux non ferreux	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	11	مواد غير حديدية		
Produits de fonderie	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	132.3	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	23	السباكة		
Construction métallique	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.1	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	88	تركيب المعادن		
Reservoirs métalliques	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	11	خزانات من المعدن		
Outils et quincaillerie	175.9	175.9	175.9	175.7	172.9	172.5	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	47	أليات حديدية		
Autres ouvrages en métaux	170.8	170.8	170.8	169.5	168.4	172.3	166.6	166.6	166.6	166.6	166.4	166.4	261.6	161.6	139	مواد معدنية أخرى		
Autres appareils d'usage général	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	103.8	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	22	آلات استعمال عام		
Equipements ménagers	118.4	116.1	116.1	116.1	115.7	122.0	123.0	123.0	123.0	122.0	121.7	122.4	121.3	121.3	138	آلات و تجهيزات منزلية		
Moteurs électriques	167.6	178.9	178.9	173.8	173.8	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	33	محركات كهربائية		
Materiel électrique	153.6	153.6	153.6	147.9	147.9	145.6	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	20	معدات كهربائية		
Fils et cables isolés	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	22	أسلاك كهربائية عازلة		
Accumulateurs et piles électriques	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	124	بطاريات كهربائية		
Lampes et tubes électriques	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	106.4	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	4	فوانيس كهربائية		
Appareils de reception de l'image	39.4	39.4	39.0	38.8	38.8	39.3	38.8	38.8	38.8	38.7	38.7	38.7	38.7	38.7	113	آلات التقاط الصورة		
Instruments de mesure	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	10	أدوات قياس		
Matériels optiques	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	188.2	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	5	معدات بصرية		
Cycles et Motocycles	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	34	دراجات و دراجات نارية		

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



Base: 100 en 2000

الأساس 100 في 2000

	2013					2012										الترجيح	Pon-dération	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي				
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai				
PRODUITS CHIMIQUES	169.3	168.3	167.8	167.8	167.6	167.8	167.3	167.6	167.0	166.3	168.2	167.9	167.7	167.5	726	الصناعات الكيماوية		
Produits chimiques de base	209.1	207.9	206.5	205.3	205.4	211.4	205.7	206.5	204.0	205.5	213.9	214.8	214.0	213.0	147	مواد كيماوية أساسية		
Colorants, peintures, encres et colles	147.3	147.3	147.2	147.2	147.2	145.6	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	105	دهن، ملون، حبر و لصاق		
Produits pharmaceutiques	158.6	158.6	158.6	158.6	158.6	156.9	158.6	158.6	158.6	158.6	158.6	155.7	155.7	155.7	121	مواد صيدلانية		
Savons, détergents et produits d'entretien	167.7	165.4	164.7	164.8	164.8	164.8	164.8	164.0	164.0	163.0	163.0	163.0	163.0	163.0	221	مواد تنظيف		
Produits parachimiques divers	141.6	141.6	141.6	141.6	141.6	139.5	141.1	141.1	140.9	139.7	139.7	139.7	139.7	138.4	29	مواد كيماوية أخرى		
Articles en caoutchouc	158.3	158.3	158.3	159.3	158.3	155.2	155.5	158.3	158.3	153.7	154.6	154.6	154.6	154.6	102	صناعة المطاط		
TEXTILES HABILLEMENT ET CUIRS	138.4	138.4	138.2	138.9	138.9	137.0	138.2	138.6	138.1	138.0	137.9	137.5	137.3	137.1	898	صناعة النسيج و الملابس و الجلد		
Matières textiles préparées files et fils	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	157.2	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	128	الغزل		
Tissus	153.5	153.5	153.5	153.5	153.5	156.3	153.5	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	140	النسيج		
Articles textiles	112.6	112.3	112.3	112.3	112.3	113.2	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	114.0	114.0	37	مواد النسيج		
Produits textiles divers	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.7	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	59	منتجات نسيجية متفرقة		
Bonnetterie	129.0	129.2	129.2	132.1	132.1	130.1	131.9	131.9	131.9	131.2	131.2	131.2	131.2	130.9	225	اليونترى		
Vêtements	123.7	123.7	123.4	123.4	123.4	120.7	122.5	122.3	122.0	121.7	121.0	120.9	120.9	119.3	90	الملابس الجاهزة		
Cuirs travaillés	140.4	140.4	140.4	140.4	140.4	133.3	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	87	الجلود		
Articles de maroquinerie	232.8	232.8	232.8	232.8	232.8	224.8	227.0	227.0	227.0	231.6	231.6	231.6	220.3	220.3	17	منتجات سخانة		
Chaussures	135.9	134.9	134.1	134.1	134.1	127.8	134.1	132.8	129.2	129.2	129.2	125.9	125.9	126.0	114	الأحذية		
PROD. DIVERS DES IND. MANUF.	134.0	134.0	134.0	134.0	133.9	131.9	133.7	133.3	133.4	133.7	132.9	131.9	131.6	131.5	1104	صناعات معملية متفرقة		
Produits du sciage de bois	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	29	نجارة الخشب		
Panneaux et placage	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	66	الواح خشبية للتبليص		
Charpente et Menuiserie de bâtiment	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	230	هيكل بناء		
Objets divers en bois	88.4	88.4	88.4	88.4	88.4	88.9	88.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	30	مواد خشبية متفرقة		
Pâtes à papier et papier carton	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	84	صناعة عجين الورق و الورق المقوى		
Articles en carton et en papier	115.2	115.3	115.3	115.3	114.8	113.3	114.1	114.3	114.2	113.8	113.6	113.6	113.5	113.3	217	مواد من الورق و الورق المقوى		
Produits de la presse et de l'édition	213.5	213.5	213.5	213.5	213.5	181.4	213.5	213.5	213.5	213.5	187.3	187.3	187.3	187.3	38	اصناف من الورق للصحافة و النشر		
Produits en matières plastic	145.0	145.0	145.0	145.0	145.0	143.4	144.4	144.4	144.4	146.2	146.5	142.2	142.2	142.0	249	صناعة البلاستيك		
Produits divers	121.6	121.6	121.6	121.6	121.6	122.4	121.6	121.6	122.6	122.6	122.6	122.6	120.3	120.3	131	مواد صناعية متفرقة		
Montres et horloges	92.0	92.0	92.0	92.0	92.0	79.2	92.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	30	ساعات يدوية و حائطية		
MINES	380.2	452.1	449.9	439.5	442.5	446.1	445.2	452.2	447.44	451.1	460.7	462.7	456.0	452.6	256	المناجم		
Minerais de fer	131.5	131.5	131.5	131.5	131.5	120.4	131.5	131.5	131.46	131.5	131.5	106.2	106.2	106.2	2	استخراج الحديد		
Phosphates	390.1	464.8	462.5	451.7	454.8	458.6	457.6	464.9	459.93	463.7	473.7	476.0	469.0	465.5	247	فسفاط		
Sel	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	127.1	126.4	126.4	126.37	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	8	ملح		
ENERGIE	230.0	230.0	230.0	216.5	216.5	213.4	215.7	215.7	215.67	215.7	212.3	212.3	212.3	212.3	1444	الطاقة		
Ext. Raff. De Petrole -Gaz	256.3	256.3	256.3	246.9	246.9	241.0	245.3	245.3	245.25	245.3	238.9	238.9	238.9	238.9	764	مواد بترولية و غاز		
Electricité	217.3	217.3	217.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.33	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	561	الكهرباء		
Eau	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.51	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	119	الماء		
ENSEMBLE	176.9	178.9	178.8	176.7	176.6	173.2	175.6	175.5	175.3	175.6	175.0	173.6	172.9	171.7	10000	المجموع		

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.5 Apports au marché de gros de tunis

9. التجارة الداخلية

5.9 الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

2013	2012													الخصر	
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan
LEGUMES														الخضار	
Ail	5	41	8	9	11	13	6	15	62	204	90	18	18	37	ثوم
Artichaut	304	262	219	189	32	///	///	///	7	241	533	434	258	442	قنارية
Blette	471	321	496	459	496	320	144	116	145	268	329	377	346	355	سلق
Cardon	64	48	81	70	53	47	19	7	6	20	35	79	70	83	كرضون
Cardon sauvage	102	77	118	98	29	3	ε	ε	4	2	37	130	165	188	خرشف
Carotte	1608	1061	1584	1336	1075	886	488	567	600	813	930	1376	1526	1554	سفنارية
Celeri	193	164	193	149	117	136	177	240	107	127	158	195	175	191	كرافس
Choux	494	421	478	377	305	364	256	268	336	387	482	573	571	649	كرمب
Choux- rouge	28	30	43	23	18	41	29	20	25	42	43	32	14	24	كرمب أحمر
Choux- fleur	787	282	735	274	231	38	17	47	98	284	388	524	257	493	بروكلو
Choux- rave	72	50	85	60	49	55	38	40	42	44	38	45	54	55	جدرة
Concombre	56	921	208	490	1138	1313	1366	1876	2154	2153	224	61	28	41	فقوس
Courge	498	562	563	468	533	662	552	635	598	542	492	636	532	533	قرع أحمر
Courgette	270	426	336	356	485	521	514	557	712	261	644	322	192	216	قرع بوظينية
Epinard	345	253	315	249	287	204	205	218	232	221	286	336	250	233	سبناخ
Fenouil	1204	887	1236	933	143	///	///	///	///	97	670	1201	1380	1437	بسباس
Fève	187	695	59	11	///	///	///	///	162	1781	2070	850	368	256	فول
Navet	391	189	401	300	218	113	34	41	78	130	128	212	276	340	لفت
Oignons	1821	2172	2072	1849	1976	1927	2050	2344	2566	2440	2836	2503	1601	1904	بصل
Persil	528	436	525	448	416	478	450	264	354	454	496	523	402	427	معدنوس
Petit- pois	273	306	321	257	77	///	///	///	1	240	580	454	340	481	جلبانة
Poivron doux	217	309	197	246	376	439	454	486	573	382	106	118	151	176	فلفل حلو
Poivron piquant	967	1772	1192	1514	2136	2741	2533	2491	2689	2271	1072	926	758	938	فلفل حار
Pomme de terre	1297	2013	1535	1699	2073	1595	1323	2258	2861	2804	1410	1775	1952	2865	بطاطا
Radis	170	115	149	136	128	71	85	73	74	174	147	126	106	112	فجل
Salade chicoree	21	10	14	13	16	1	3	11	8	14	15	6	5	8	سلاطة سكورية
Salade laitue	511	534	669	529	533	395	444	547	645	744	719	442	229	514	سلاطة خص سوري (لبيتي)
Tomate	1932	2696	2071	2768	2896	3476	3108	3821	4685	2474	1445	2137	1532	1944	طماطم
Autres légumes	557	746	630	580	501	505	511	797	849	1649	1008	789	588	540	غيرها من الخضار
Total	15373	17116	16533	15890	16348	16344	14806	17739	20673	21263	17411	17200	14144	17036	المجموع
FRUITS														الفواكه	
Abricots	///	1416	///	///	///	///	///	65	2045	2138	///	///	///	///	مشماش
Amandes vertes	///	678	///	///	///	///	7	936	1869	576	1	///	///	///	لوز أخضر
Citrons	285	490	354	239	643	223	133	433	610	940	890	665	343	402	ليمون
Clémentines	628	597	1688	1558	133	///	///	///	///	///	1	8	75	718	كليمنتين
Coings	67	38	90	77	49	8	///	ε	ε	///	///	1	14	27	سفرجل
Dattes	16	38	23	40	25	15	47	96	9	40	49	45	34	36	تمور
Figues	///	353	///	///	///	264	840	315	347	1	///	///	///	///	تين
Fraises	41	476	31	3	ε	///	///	19	397	1711	1832	169	64	62	فراولة
Grenades	31	556	377	1150	1079	123	ε	///	///	///	ε	ε	ε	49	رمان

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة



Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2013	2012													
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan
Mandarines	308	128	252	1	///	///	///	///	///	///	2	18	101	394	مدلينة
Melons	4	1037	19	42	350	1464	2488	2882	3749	1307	112	22	2	3	بطيخ
Nefles	///	344	///	///	///	///	///	///	28	659	///	///	///	///	بوصاع
Olives	11	48	54	170	79	12	///	///	///	///	///	1	4	14	زيتون
Oranges douces	552	413	524	84	///	///	///	///	///	14	132	639	672	828	برتقال حلو
Oranges maltaises	755	564	395	71	3	///	///	///	///	88	449	1166	1130	1213	برتقال مالطي
Pastèques	5	547	5	3	7	153	692	1958	2974	710	47	12	4	2	دلاع
Pêches	///	1988	///	4	252	1997	2790	3357	4052	1466	ε	///	///	///	خوخ
Poires	633	1172	1269	1999	2920	2668	2550	1476	277	1	11	75	213	603	إجاص
Pommes	799	1257	1201	1367	1675	1483	1127	1713	491	524	1324	1544	1306	1329	تفاح
Prunes	11	180	12	43	114	224	334	893	509	24	1	2	2	3	عوبنة
Raisins	3	1563	24	580	2423	4011	3535	1856	76	///	///	///	ε	1	عنب
Autres Fruits	2032	1470	1799	717	345	122	84	198	2242	2670	1556	2674	2608	2628	غيرها من الغلال
Total	6181	10548	8117	8148	10097	12767	14627	16132	17630	10731	6407	7041	6572	8312	المجموع
POISSONS															الأسماك
Allaches Sardines	101	72	92	97	107	186	28	38	42	54	39	59	52	70	لائشة و سردينة
Ceintures	7	12	7	3	ε	30	12	15	16	16	14	ε	1	9	سبنة
Maquereaux	30	50	42	67	87	78	20	37	72	72	39	67	8	8	غزال
Merlans	72	70	57	56	34	61	41	61	95	107	96	108	54	74	نزلي
Mulets	52	65	66	59	66	91	39	47	114	94	37	83	52	26	بوري
Pageaux	70	70	96	113	101	54	19	29	45	93	63	102	45	81	مرجان
Poulpes	37	16	60	36	13	9	6	11	7	12	13	10	7	9	اخطبوط
Rougets blancs	64	114	147	245	293	86	39	61	56	79	65	90	60	148	تريليا بيضاء
Saurels	5	9	9	14	12	13	5	7	11	12	12	9	3	5	شورو
Serres	1	4	1	2	5	2	8	8	4	5	1	3	1	4	سرة
Spares	6	10	7	8	4	11	14	18	9	14	13	4	7	9	سبارس
Autres poissons	427	571	627	684	604	619	365	483	591	660	581	662	413	561	غيرها من الأسماك
Total	872	1061	1211	1384	1326	1240	596	815	1062	1218	973	1197	703	1004	المجموع

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة



10. MONNAIE ET BANQUES

10. النقد والبنوك

10.1 Système monétaire *

1.10 النظام النقدي *

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2013				2012									
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	
	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	
A - LES RESSOURCES	63846	63243	62153	...	63775	60464	60848	60020	60412	60029	58669	58274	58286	أ. الموارد
Monnaie M1 (1)	20317	20499	19470	...	20366	19881	20432	20275	20295	20072	19844	18775	19248	النقد (1م) (1)
Monnaie fiduciaire	6309	6380	6266	...	6820	7090	7498	7188	7460	7333	7060	6922	6937	النقد البيروي
Monnaie scripturale	14008	14119	13204	...	13546	12791	12934	13087	12835	12739	12784	11853	12311	النقد الكتابي
Quasi-monnaie (2)	25362	25211	25128	...	24405	23616	23175	23151	23054	23081	22725	23128	23193	شبه النقد (2)
Dépôts à terme	5932	6426	5848	...	5807	5885	6118	6629	6597	6950	6793	7410	7943	ودائع لأجل
Comptes spéciaux d'épargne	10820	10787	10680	...	10457	5577	9835	9729	9679	9554	9446	9415	9347	الحسابات الخاصة للإيداع
Autres dépôts	8610	7998	8600	...	8141	12154	7222	6793	6778	6577	6486	6303	5903	ودائع أخرى
Masse monétaire M2 (1+2)	45679	45710	44598	...	44771	43497	43607	43426	43349	43153	42569	41903	42441	مجموع النقد (2م) (1+2)
M3 - M2 (3)	2123	2127	2170	...	2124	2108	2151	2134	2067	2046	2038	2043	2068	3م - 2م (3)
Epargne logement	1251	1255	1259	...	1235	1233	1244	1246	1238	1247	1239	1240	1243	إيداع سكن
Epargne projet & investis.	14	14	50	...	14	14	14	13	14	14	13	13	26	إيداع تمويل المشاريع
Emprunts Obligataires	858	858	861	...	875	861	893	875	815	785	786	790	799	قروض إكثتابية
Masse monétaire M3 (1+2+3)	47802	47837	46768	...	46895	45605	45758	45560	45416	45199	44607	43946	44509	مجموع النقد (3م) (1+2+3)
M4 - M3 (4)	54	64	94	...	287	309	258	287	222	226	228	259	216	4م - 3م (4)
Titres Etat auprès du public	-	-	-	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الدولة لدى العموم
Billets de Trésorerie	54	64	94	...	287	309	258	287	222	226	228	259	216	أوراق الخزينة
Agrégat M 4 (1+2+3+4)	47856	47901	46862	...	47182	45914	46016	45847	45638	45425	44835	44205	44725	مجمع (4م) (1+2+3+4)
Ressources Spéciales	2853	2741	2732	...	3894	1840	2296	2311	2672	2752	1997	2015	1838	موارد خاصة
Fonds propres	9674	9606	9524	...	9501	9495	9337	9141	9106	9115	8843	8809	8794	أرصدة ذاتية
Autres ressources	3463	2995	3035	...	3198	3215	3199	2721	2996	2737	2994	3245	2929	موارد أخرى
B - LES CONTREPARTIES	63846	63243	62153	...	63775	60464	60848	60019	60412	60029	58669	58274	58286	ب - الإستعمالات
Créances nettes / Extérieur	6189	6218	6151	...	7138	4807	5014	4573	5377	5272	4729	5107	4838	المستحقات الصافية على الخارج
Avoirs extérieurs	14109	14178	13740	...	15372	12297	12491	12486	12853	12738	12280	12410	12120	موجودات خارجية
Avoirs extér.de la BCT	11868	12036	12061	...	13455	10511	10421	10717	11087	11088	10630	10811	10591	البنك المركزي -
Avoirs extér.des Bq.dépôts	2241	2142	1679	...	1917	1786	2070	1769	1766	1650	1650	1599	1529	لبنوك الإيداع -
Engagements extérieurs (-)	7920	7960	7589	...	8234	7490	7477	7913	7476	7466	7551	7303	7282	تعمدات خارجية (-)
Créances nettes sur l'Etat	5710	5555	4742	...	5968	5271	5467	5428	5131	5139	4976	4497	5080	المستحقات الصافية على الدولة
Concours à l' Economie	51947	51470	51260	...	50669	50386	50367	50018	49904	49618	48964	48670	48368	المساعدات للإقتصاد
Crédits / ressour.ordinaires	47186	46902	46718	...	45904	45793	45755	45406	45371	45073	44467	44125	43864	قروض من موارد عادية
Crédits à C.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض قصيرة الأجل
Crédits à M&L.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض متوسطة وطويلة الأجل
Crédits sur ressources spéciales	1793	1778	1715	...	1723	1673	1681	1672	1655	1647	1650	1646	1650	قروض على موارد خاصة
Billets de trésorerie	54	64	94	...	287	309	258	286	222	226	228	259	216	سندات الخزينة
Portefeuille titres	2914	2726	2733	...	2755	2611	2673	2654	2656	2672	2619	2640	2638	محفظة السندات

* Le système monétaire se compose de la banque centrale et des banques de dépôts

* النظام النقدي يتضمن البنك المركزي و بنوك الإيداع

Source: Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي



10.2 Taux d'intérêt

2.10 نسبة الفائدة

	2013					2012								
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	
Taux d'intérêt du marché monétaire	...	4.700	4.330	4.200	4.110	3.980	4.180	4.150	3.900	3.880	3.850	3.640	3.740	نسبة الفائدة للسوق النقدية
Taux de rémunération d'épargne	...	2.750	2.500	2.500	2.500	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	نسبة فائدة الإيداع
Taux moy.de souscription aux														معدل نسبة الفائدة
Bons de Trésor pour 3 ans	رقاع الخزينة لمدة 3 سنوات
Taux max.de découvert(servant la déterm.inat. du taux d'intérêt légal)	...	11.700	11.330	11.200	11.110	10.180	11.180	11.150	10.900	10.880	10.850	10.640	10.740	النسبة القصوى للتغطية (إحتساب نسبة الفائدة الشرعية)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.3 Cours moyen en dinar des principales devises

3.10 معدل سعر صرف العملة بالدينار

	2013					2012								
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	
Dollar Etats-Unis	1.639	1.612	1.596	1.572	1.539	1.551	1.572	1.568	1.575	1.600	1.623	1.587	1.614	الدولار الأمريكي
Euro	2.128	2.112	2.047	1.856	2.088	2.048	2.043	2.036	2.034	2.010	1.989	2.005	2.005	الأورو
1000 Yens japonais	16.177	16.350	16.933	17.021	16.876	18.003	19.001	19.589	20.151	20.262	20.685	19.837	20.474	اليان الياباني (1000)
Livre sterling	2.481	2.470	2.421	2.385	2.430	2.506	2.512	2.525	2.529	2.529	2.535	2.478	2.485	الجنيه الإسترليني
10 Dirhams marocains	1.914	1.869	1.843	2.069	1.856	1.833	1.840	1.834	1.822	1.804	1.805	1.801	1.806	الدرهم المغربي (10)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.4 Principaux Indicateurs Boursiers

4.10 أهم مؤشرات البورصة

	2013					2012								
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	
Indice B.V.M.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المؤشر العام لبورصة تونس
(Base 100 le 30/09/90)														(الأساس 100 في 30/09/90)
Indice Tunindex	4569.8	4622.3	4725.7	4635.9	4759.6	4579.9	4672.2	4894.2	4961.4	5217.5	5239.4	...	4983.8	مؤشر تونداكس
(Base 1000 le 31/12/97)														(الأساس 1000 في 31/12/97)
Nombre de sociétés cotées	...	...	...	...	...	59	59	59	59	59	59	...	...	عدد الشركات المدرجة في البورصة
Capitalisat.Boursières en MD	14168	13964	14341	14070	14377	13780	14116	14739	15058	15849	15795	...	15338	مجموع رأس المال في البورصة
Capitaux traités (cote bourse) en MD	190.1	109.6	183.7	111.5	76.4	365.0	136.0	89.8	93.8	210.2	144.0	...	94.1	حجم التداول ب (م.د)
Titres traités (cote bourse) (en milliers)	30307	31201	28710	16504	11259	36704	15194	11087	13372	30932	19810	...	9191	الاسهم المتداولة (بالآلاف)

Source : Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

المصدر : بورصة الأوراق المالية بتونس



Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2012												2011	
	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	
A. CREDITS A COURT TERME	19938.7	19941.5	20084.4	19793.6	19918.7	19707.5	19109.5	19026.1	18911.7	18491.6	18645.2	18466.6	18152.0	أ. قروض قصيرة الأجل
Agriculture et pêche	973.3	966.3	973.8	956.0	965.7	937.3	938.5	930.8	937.4	939.9	944.4	943.9	951.7	الفلحة والصيد البحري
Industrie	8268.4	8255.7	8221.4	8138.6	8234.4	8121.3	7911.7	8023.5	7977.3	7844.8	7852.1	7866.6	7712.1	الصناعة
Industries extractives	130.0	154.0	129.1	125.7	128.3	130.6	129.5	130.9	134.4	118.6	112.7	121.6	123.0	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	7049.5	7029.0	6982.7	6935.6	7016.4	6916.5	6755.1	6847.5	6810.1	6720.7	6745.2	6733.8	6645.1	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	89.8	55.7	68.3	78.3	80.7	69.1	69.2	71.0	65.0	77.7	73.4	104.3	68.0	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	999.1	1017.0	1041.3	999.0	1009.0	1005.1	957.9	974.1	967.8	927.8	920.8	906.9	876.0	البناء
Services	10697.0	10719.5	10889.2	10699.0	10718.6	10648.9	10259.3	10071.8	9997.0	9706.9	9848.7	9656.1	9488.2	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	5562.6	5725.3	5857.1	5805.9	5711.3	5661.4	5479.9	5301.0	5290.0	5193.4	5368.5	5174.9	5178.9	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	1432.3	1426.7	1434.9	1360.0	1364.2	1387.6	1341.4	1371.4	1391.1	1323.8	1329.2	1326.3	1222.4	الغداق والمطاعم
Transport et communications	838.5	769.5	788.6	776.9	787.1	799.9	736.3	699.8	790.9	673.6	598.3	628.5	556.4	النقل والاتصالات
Activités financières	711.5	725.1	724.8	724.9	717.7	694.2	681.7	692.5	621.4	594.6	622.2	636.7	656.5	أنشطة مالية
Autres Services	2152.1	2072.9	2083.8	2031.3	2138.3	2105.8	2020.0	2007.1	1903.6	1921.5	1930.5	1889.7	1874.0	خدمات أخرى
B. CREDITS A MOYEN ET LONG TERME	18539.2	18241.0	18079.0	18246.6	18096.0	18180.7	18315.0	18189.5	18109.2	18185.3	18099.0	18021.8	18146.2	ب. قروض متوسطة وطويلة الأجل
Agriculture et pêche	774.6	757.4	750.7	768.9	760.1	766.2	761.3	752.5	748.1	747.0	731.1	713.1	724.4	الفلحة والصيد البحري
Industrie	5594.3	5447.1	5430.8	5445.7	5388.0	5401.0	5436.1	5411.4	5385.9	5421.6	5408.4	5376.8	5396.3	الصناعة
Industries extractives	97.0	96.9	97.9	100.2	101.0	102.2	102.5	102.7	99.1	100.0	101.2	102.2	106.7	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	4654.3	4517.8	4494.1	4519.2	4464.4	4468.3	4489.8	4466.5	4439.7	4463.3	4452.3	4407.5	4432.4	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	247.9	252.9	264.5	266.4	268.0	272.0	281.8	281.9	284.4	286.1	287.9	287.5	291.9	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	595.1	579.5	574.3	559.9	554.6	558.5	562.0	560.3	562.7	572.2	567.0	579.6	565.3	البناء
Services	12170.3	12036.5	11897.5	12032.0	11947.9	12013.5	12117.6	12025.6	11975.2	12016.7	11959.5	11931.9	12025.5	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	2220.0	2209.6	2190.5	2208.6	2204.6	2220.7	2257.2	2234.9	2211.8	2212.3	222.1	2218.4	2246.9	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	2425.5	2410.7	2409.6	2443.7	2418.2	2435.9	2464.5	2446.7	2447.8	2475.0	2454.9	2459.9	2454.2	الغداق والمطاعم
Transport et communications	2368.2	2398.9	2353.0	2406.0	2385.4	2397.7	2407.2	2414.6	2417.6	2408.0	2414.1	2392.9	2384.8	النقل والاتصالات
Activités financières	918.6	908.9	890.6	906.6	903.4	915.4	941.5	936.5	924.0	924.9	926.5	925.2	930.6	أنشطة مالية
Autres Services	4238.0	4108.4	4053.8	4067.1	4036.3	4043.8	4047.2	3992.9	3974.0	3996.5	5941.9	3935.5	4009.0	خدمات أخرى
C. ENSEMBLE	38477.9	38182.5	38163.4	38040.2	38014.7	37888.2	37424.5	37215.6	37020.9	36676.9	36744.2	36488.4	36298.2	ج. المجموع
Agriculture et pêche	1747.9	1723.7	1724.5	1724.9	1725.8	1703.5	1699.8	1683.3	1685.5	1686.9	1675.5	1657.0	1676.1	الفلحة والصيد البحري
Industrie	13862.7	13702.8	13652.2	13584.3	13622.4	13522.3	13347.8	13434.9	13363.2	13266.4	13260.5	13243.4	13108.4	الصناعة
Industries extractives	227.0	250.9	227.0	225.9	229.3	232.8	232.0	233.6	233.5	218.6	213.9	223.8	229.7	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	11703.8	11546.8	11476.8	11454.8	11480.8	11384.8	11244.9	11314.0	11249.8	11184.0	11197.5	11141.3	11077.5	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	1247.0	1269.9	1305.8	1265.4	1277.0	1277.1	1239.7	352.9	349.4	363.8	361.3	391.8	359.9	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	1594.2	1596.5	1615.6	1558.9	1563.6	1563.6	1519.9	1534.4	1530.5	1500.0	1487.8	1486.5	1441.3	البناء
Services	22867.3	22756.0	22786.7	22731.0	22666.5	22662.4	22376.9	22097.4	21972.2	21723.6	21808.2	21588.0	21513.7	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	7782.6	7934.9	8047.6	8014.5	7915.9	7882.1	7737.1	7535.9	7501.8	7405.7	5590.6	7393.3	7425.8	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الغداق والمطاعم
Transport et communications	3206.7	3168.4	3141.6	3182.9	3172.5	3197.6	3143.5	3114.4	3208.5	3081.6	3012.4	3021.4	2941.2	النقل والاتصالات
Activités financières	1630.1	1634.0	1615.4	1631.5	1621.1	1609.6	1623.2	1629.0	1545.4	1519.5	1548.7	1561.9	1587.1	أنشطة مالية
Autres Services	6390.1	6181.3	6137.6	6098.4	6174.6	6149.6	6067.2	6000.0	5877.6	5918.0	7872.4	5825.2	5883.0	خدمات أخرى

Source: banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.1 Echanges commerciaux par type d'utilisation et régime

1.11 المبادلات التجارية حسب الإستعمال والنظام

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			الصادرات		Imports			الواردات		
	الخمسة أشهر			التغيرات		الخمسة أشهر			التغيرات		
	Les cinq mois			Variations		Les cinq mois			Variations		
	2011	2012	2013	12/11	13/12	2011	2012	2013	12/11	13/12	
PRODUITS	440.7	499.5	761.4	13.4%	52.4%	1015.4	985.6	1127.4	-2.9%	14.4%	المنتجات
Prod.agro- alimentaires	421.6	485.7	748.7	15.2%	54.1%	941.2	942.3	1060.3	0.1%	12.5%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	19.0	13.8	12.6	-27.7%	-8.3%	74.3	43.3	67.1	-41.7%	55.1%	نظام عام
Régime off shore	1573.6	1732.2	1607.4	10.1%	-7.2%	1847.6	2397.6	2590.0	29.8%	8.0%	نظام غير مقيم
Prod.energetiques	1573.6	1732.2	1607.4	10.1%	-7.2%	1847.6	2397.6	2590.0	29.8%	8.0%	منتجات الطاقة
Régime général	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام عام
Régime off shore	586.1	627.4	692.2	7.0%	10.3%	235.3	328.9	338.2	39.8%	2.8%	نظام غير مقيم
Prod.minieres et phosphates	586.1	627.4	692.2	7.0%	10.3%	235.3	328.9	338.2	39.8%	2.8%	منتجات معدنية وفسفاطية
Régime général	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام عام
Régime off shore	2513.3	2762.6	2753.2	9.9%	-0.3%	5578.8	5821.3	5911.8	4.3%	1.6%	نظام غير مقيم
Autr.Prod.intermédiaires	381.4	449.4	478.3	17.8%	6.4%	2267.5	2505.5	2674.2	10.5%	6.7%	منتجات أخرى وسيطة
Régime général	2131.9	2313.2	2274.9	8.5%	-1.7%	3311.3	3315.8	3237.6	0.1%	-2.4%	نظام عام
Régime off shore	1611.8	1740.2	1862.7	8.0%	7.0%	3548.4	4268.1	4489.4	20.3%	5.2%	نظام غير مقيم
Prod. d'équipements	266.8	258.9	254.7	-3.0%	-1.6%	2513.8	3250.0	3347.9	29.3%	3.0%	منتجات التجهيز
Régime général	1345.0	1481.4	1608.1	10.1%	8.6%	1034.6	1018.1	1141.5	-1.6%	12.1%	نظام عام
Régime off shore	3885.1	3684.2	4095.9	-5.2%	11.2%	1369.4	1738.5	2056.1	27.0%	18.3%	نظام غير مقيم
Autr.Prod.de consommation	458.2	472.7	543.8	3.2%	15.1%	1100.6	1440.2	1736.3	30.9%	20.6%	منتجات أخرى للإستهلاك
Régime général	3426.9	3211.5	3552.0	-6.3%	10.6%	268.8	298.2	319.7	10.9%	7.2%	نظام عام
Régime off shore	10610.7	11046.1	11772.8	4.1%	6.6%	13594.9	15539.9	16513.0	14.3%	6.3%	نظام غير مقيم
Ensemble de produits	3687.8	4026.2	4325.2	9.2%	7.4%	8906.0	10864.5	11747.0	22.0%	8.1%	جملة المنتجات
Régime général	6922.9	7019.9	7447.6	1.4%	6.1%	4688.9	4675.4	4766.0	-0.3%	1.9%	نظام عام
Régime off shore	5406.2	5542.5	5878.9	2.5%	6.1%	3621.9	3593.3	3716.1	-0.8%	3.4%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.2 Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité

2.11 التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			الصادرات		Imports			الواردات		
	الخمسة أشهر			التغييرات		الخمسة أشهر			التغييرات		
	Les cinq mois			Variations		Les cinq mois			Variations		
	2011	2012	2013	12/11	13/12	2011	2012	2013	12/11	13/12	
PRODUITS											المنتجات
Agriculture et ind.agro.alim	996.8	1122.5	1376.0	12.6%	22.6%	1621.1	1711.3	1936.9	5.6%	13.2%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	759.9	797.7	1114.5	5.0%	39.7%	1468.2	1527.3	1777.6	4.0%	16.4%	نظام عام
Régime off shore	236.9	324.8	261.5	37.1%	-19.5%	152.8	184.0	159.3	20.4%	-13.4%	نظام غير مقيم
Energie et lubrifiants	1573.6	1732.2	1607.4	10.1%	-7.2%	1847.6	2397.6	2590.0	29.8%	8.0%	الطاقة، وزيوت التشحيم
Régime général	1573.6	1732.2	1607.4	10.1%	-7.2%	1847.6	2397.6	2590.0	29.8%	8.0%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0			0.0	0.0	0.0			نظام غير مقيم
Mines, phosphates et derives	586.1	627.4	692.2	7.0%	10.3%	235.3	328.9	338.2	39.8%	2.8%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Régime général	586.1	627.4	692.2	7.0%	10.3%	235.3	328.9	338.2	39.8%	2.8%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0			0.0	0.0	0.0			نظام غير مقيم
Textiles, habillements et cuirs	2748.2	2541.0	2703.7	-7.5%	6.4%	1897.0	1820.7	1852.2	-4.0%	1.7%	النسيج، الملابس والجلد
Régime général	80.2	72.6	76.4	-9.5%	5.3%	231.5	309.4	328.4	33.7%	6.1%	نظام عام
Régime off shore	2668.1	2468.4	2627.3	-7.5%	6.4%	1665.5	1511.3	1523.8	-9.3%	0.8%	نظام غير مقيم
Textiles, habillement	2311.1	2112.6	2235.5	-8.6%	5.8%	1605.9	1518.8	1536.2	-5.4%	1.1%	النسيج والملابس
Régime général	57.3	60.7	61.6	5.9%	1.5%	199.6	260.3	269.7	30.4%	3.6%	نظام عام
Régime off shore	2253.8	2051.9	2173.9	-9.0%	5.9%	1406.2	1258.5	1266.5	-10.5%	0.6%	نظام غير مقيم
Cuirs et chaussures	437.1	428.3	468.2	-2.0%	9.3%	291.1	301.9	316.0	3.7%	4.7%	الجلد والأحذية
Régime général	22.9	11.9	14.8	-48.1%	24.7%	31.9	49.1	58.7	54.3%	19.5%	نظام عام
Régime off shore	414.3	416.5	453.4	0.5%	8.9%	259.2	252.7	257.3	-2.5%	1.8%	نظام غير مقيم
Industries mecaniques et elect.	3938.4	4117.5	4347.2	4.5%	5.6%	5782.9	6583.3	6857.2	13.8%	4.2%	صناعات ميكانيكية وإلكترونية
Régime général	395.1	438.9	375.4	11.1%	-14.5%	3456.8	4214.4	4422.3	21.9%	4.9%	نظام عام
Régime off shore	3543.3	3678.6	3971.7	3.8%	8.0%	2326.1	2369.0	2435.0	1.8%	2.8%	نظام غير مقيم
Materiels de transport	334.7	381.9	483.0	14.1%	26.5%	920.0	1261.0	1548.5	37.1%	22.8%	أجهزة النقل
Régime général	35.9	17.1	27.1	-52.4%	58.4%	767.7	1099.4	1321.8	43.2%	20.2%	نظام عام
Régime off shore	298.8	364.8	456.0	22.1%	25.0%	152.3	161.6	226.7	6.1%	40.3%	نظام غير مقيم
Autres industries mecaniques	865.6	1000.4	1005.2	15.6%	0.5%	2645.8	3019.2	3107.8	14.1%	2.9%	صناعات ميكانيكية أخرى
Régime général	247.4	316.5	256.9	27.9%	-18.8%	1937.3	2279.6	2328.8	17.7%	2.2%	نظام عام
Régime off shore	618.2	683.9	748.3	10.6%	9.4%	708.5	739.6	779.0	4.4%	5.3%	نظام غير مقيم
Industries electriques	2738.1	2735.2	2858.9	-0.1%	4.5%	2217.1	2303.2	2200.9	3.9%	-4.4%	صناعات إلكترونية
Régime général	111.8	105.3	91.4	-5.8%	-13.2%	751.8	835.3	771.7	11.1%	-7.6%	نظام عام
Régime off shore	2626.3	2629.9	2767.4	0.1%	5.2%	1465.4	1467.8	1429.2	0.2%	-2.6%	نظام غير مقيم
Autres indu. manufacturieres	767.4	905.5	1046.3	18.0%	15.5%	2211.0	2698.1	2938.4	22.0%	8.9%	صناعات معملية أخرى
Régime général	292.9	357.5	459.3	22.1%	28.5%	1666.6	2086.9	2290.4	25.2%	9.8%	نظام عام
Régime off shore	474.6	548.1	587.1	15.5%	7.1%	544.4	611.2	647.9	12.3%	6.0%	نظام غير مقيم
Ensembles de produits	10610.7	11046.1	11772.8	4.1%	6.6%	13594.9	15539.9	16513.0	14.3%	6.3%	جملة المنتجات
Régime général	3687.8	4026.2	4325.2	9.2%	7.4%	8906.0	10864.5	11747.0	22.0%	8.1%	نظام عام
Régime off shore	6922.9	7019.9	7447.6	1.4%	6.1%	4688.9	4675.4	4766.0	-0.3%	1.9%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.3 Echanges commerciaux mensuel par groupement sectoriel d'activité

3.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

SECTEUR D'ACTIVITE	2013					2012									الأنشطة الاقتصادية
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	
Exportations	2313.7	2476.0	2588.4	2199.3	2195.3	26547.6	2342.4	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	الصادرات
Agric et indus agro-aliment	269.8	252.2	297.2	277.4	279.3	2577.1	240.2	221.7	206.5	165.6	163.1	203.2	254.5	245.5	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	196.2	482.5	351.5	235.7	341.5	4450.3	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.6	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, phosphates et derives	125.0	161.6	201.8	119.3	84.6	1649.9	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, habillements et cuirs	537.3	506.2	572.5	541.4	546.4	5927.8	562.0	514.5	437.0	453.7	313.4	514.1	592.1	507.6	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	966.7	853.9	926.3	841.0	759.2	9714.8	810.1	872.6	857.3	838.7	583.9	753.5	881.2	900.6	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	218.6	219.6	239.2	184.6	184.4	2228.0	211.1	199.7	188.1	180.4	154.1	179.4	209.7	207.9	صناعات معملية أخرى
Importations	3641.6	3469.4	3469.1	2968.0	2964.9	38182.7	3273.6	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	الواردات
Agric et indus agro-aliment	401.1	333.3	473.1	343.1	386.3	4213.9	459.7	386.6	464.8	281.7	241.2	334.5	334.2	456.4	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	535.4	619.4	595.1	358.2	481.8	6404.5	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, phosphates et derives	72.3	72.3	71.8	66.0	55.9	964.1	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, habillement et cuirs	433.0	397.2	366.2	340.2	315.6	4273.2	393.8	388.6	371.3	320.3	231.6	351.2	395.7	430.1	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	1565.0	1439.1	1346.1	1338.0	1169.0	15952.9	1276.8	1376.1	1251.6	1646.3	1134.9	1316.2	1367.6	1435.4	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	634.7	608.0	616.9	522.4	556.4	6374.2	556.6	513.5	512.7	530.3	483.1	505.1	574.8	685.7	صناعات معملية أخرى

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.4 Echanges commerciaux mensuel par type d'utilisation

4.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب الإستعمال

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	2013					2012									المنتجات
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	
Exportations	2313.7	2476.0	2588.4	2199.3	2195.3	26547.6	2342.4	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	الصادرات
Prod.Agro- Alimentaires	152.0	133.1	187.6	153.5	135.2	1172.5	128.7	88.0	88.1	76.5	63.4	97.7	130.6	135.0	منتجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	196.2	482.5	351.5	235.7	341.5	4450.2	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.5	منتجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	125.0	161.6	201.8	119.3	84.6	1649.9	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	منتجات معدنية وفسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	602.4	539.7	584.7	546.0	480.4	6233.9	495.5	544.5	531.4	507.1	378.1	451.3	563.5	592.1	منتجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	417.8	373.6	406.4	334.4	330.6	4205.0	369.8	386.8	369.3	372.2	264.8	340.4	361.5	374.1	منتجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	820.3	785.4	856.5	810.5	823.1	8836.3	829.4	789.1	700.1	682.7	508.2	760.7	881.9	760.5	منتجات أخرى للإستهلاك
Importations	3641.6	3469.4	3469.1	2968.0	2964.9	38182.7	3273.6	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	الواردات
Prod.Agro- Alimentaires	221.8	185.1	336.2	178.6	205.8	2323.8	263.3	216.7	309.4	154.3	112.1	150.3	132.0	242.1	منتجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	535.4	619.4	595.1	358.2	481.8	6404.3	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	منتجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	72.3	72.3	71.8	66.0	55.9	964.1	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	منتجات معدنية وفسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	1325.7	1219.4	1235.2	1082.7	1048.9	13528.9	1120.2	1122.5	1121.9	1047.2	904.3	1103.9	1287.6	1331.8	منتجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	1032.6	959.3	847.7	888.0	761.7	10499.9	843.1	929.8	784.4	1213.0	745.3	886.0	830.2	961.9	منتجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	453.8	414.0	383.1	394.4	410.8	4461.5	460.3	395.6	384.7	364.1	329.1	366.8	422.4	471.8	منتجات أخرى للإستهلاك

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.5 Principaux produits exportés

11. التجارة الخارجية

5.11 أهم المواد المصدرة

Unité : Quantité en Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2013		2012		
	Les cinq mois		الخمسة أشهر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Huiles d'olive	476.1	92.0	229.1	67.5	زيت زيتون
Poissons, crustacés et mollusques	82.5	5.4	97.1	8.5	أسماك قشريات و رخويات
Dattes	182.6	51.9	156.0	44.1	التمور
Agrumes	18.0	21.0	15.1	18.3	الفوارس
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Petrole brut	1070.8	797.5	1104.7	813.2	نפט خام
Produits raffinés	536.5	417.8	627.4	466.8	مواد مكررة
MINES . PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Phosphate brut	1.5	7.0	6.3	29.3	فسفاط خام
Acide phosphorique	138.0	209.4	152.8	188.9	حامض فسفوري
D.A.P	182.3	222.3	190.9	221.9	ث ا م
Superphosphate triple	140.7	223.3	142.5	207.8	سوبر فسفاط (ثلاثي)
Autres produits phosphatés	7.6	19.0	4.0	9.4	أسمدة اخرى فسفاطية
Sel	16.8	514.8	19.6	662.7	ملح
Zinc	-	-	-	-	زنك
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					صناعة النسيج و اللباس و الجلد
Bonneterie	500.2		466.4		الملايس الداخلية
Confection	1421.9		1335.9		الملايس الجاهزة
Tissus	226.0		217.5		أقمشة
Tapis d' artisanat	0.5		0.9		زرابي تقليدية
Tiges de chaussures	95.1		84.8		ساقية حذاء
Chaussures	257.9		236.6		أحذية
Ouvrages en cuir	60.8		59.5		مصنوعات جلدية
INDUSTRIES MECANQUES. ELEC TRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Ciments	58.0	425.5	17.3	116.9	الأسمنت
Pates à papier	1.8	2.6	2.2	2.9	عجين ورق الحفاء
Huiles essentielles et parfumerie	39.9		37.2		زيوت مركزة و عطور
Produits pharmaceutiques	35.7		22.1		مواد صيدلانية
Ouvrages en plastique	246.1		222.6		مواد بلاستيكية
Pneumatiques et ouvrages en caoutchouc	29.4		33.5		الإطارات و المصنوعات المطاطية
Produits céramiques	45.9	149.6	43.5	112.9	مواد خزفية
Fils et câbles électriques	1146.6		1134.9		كوابل و أسلاك كهربائية
Transformateurs	246.6		213.8		محولات
Réfrigérateurs et app. de prod. froid	8.4		13.1		ثلاجات و آلات تبريد
Chassis et pièces détachées	196.1		162.2		قواعد و قطع غيار

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés

11. التجارة الخارجية

11.6 أهم المواد الموردة

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2 0 1 3		2 0 1 2		
	Les cinq mois		الخمسة أشهر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Blé dur	208.7	329.7	212.7	359.0	قمح صلب
Blé tendre	275.7	489.4	162.1	382.3	قمح لين
Orge	188.9	369.3	102.4	233.7	شعير
Mais	164.6	340.8	144.4	350.2	قطانية
Pomme de terre	10.3	11.6	9.5	17.8	بطاطا
Café	33.8	8.6	43.6	9.7	قهوة
Thé	9.5	3.2	14.1	6.0	شاي
Viandes	6.1	1.1	6.6	1.0	لحوم
Laits et dérivés	37.8	11.8	41.1	9.3	حليب و مشتقاته
Huiles végétales	210.5	115.3	264.8	140.3	زيت نباتي
Sucre	105.1	127.4	154.9	156.6	سكر
Tourteaux de soja	7.7	7.5	23.6	38.6	علف حيواني
Tabac brut	44.5	5.1	28.2	5.2	تبغ خام
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Pétrole brut	698.3	527.4	536.9	382.5	نפט خام
Produits raffinés	1469.1	1002.6	1460.8	990.4	مواد مكررة
Gaz naturel	420.7	500.0	397.8	492.0	غاز طبيعي
Houille et coke	1.8	3.9	2.1	4.8	فحم حجري و كوك
MINES PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Soufre	85.1	323.3	94.6	304.6	كبريت
Ammoniac	67.1	75.7	66.4	98.4	التشادر(سائل)
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					النسيج الملابس و الجلد
Coton en masse	9.6		14.4		القطن
Fils et filaments	131.9		132.9		خيوط و غزل
Tissus	894.2		862.2		نسيج
Articles en textile	365.7		374.4		سلع منسوجة
Cuir et peaux	183.3		183.0		جلود
TRANSPORT					النقل
Tracteurs	61.5		68.0		جرارات
Camions	285.5		277.6		شاحنات
Bus et cars	10.0		7.0		حافلات
Voitures de tourisme	516.2		461.9		سيارات
Chassis et carrosseries	166.3		159.4		قواعد و هياكل
Autre matériel de transport	441.4		205.4		معدات نقل أخرى
INDUSTRIES MECANIQUES, ELECTRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Tabacs fabriqués	50.4		52.4		سجائر
Produits pharmaceutiques	434.3		303.6		مواد صيدلانية
Matières en plastique	458.0	152.1	400.7	301.0	مواد بلاستيكية
Ouvrages en plastique	416.0		377.2		مصنوعات بلاستيك
Autres produits chimiques	445.5	290.0	419.4	266.1	مواد كيميائية أخرى
Produits de peinture	88.5	23.8	77.9	22.4	مواد طلاء (دهينه)
Ouvrages en caoutchouc	81.4		79.2		مصنوعات المطاط
Bois	142.9	165.6	155.5	190.2	لوح
Papiers et cartons	223.0	136.3	245.3	168.4	ورق و ورق مقوى
Livres et articles de librairie	17.8		19.0		كتب و مواد مدرسية
Fer et aciers	449.4	375.1	441.7	358.5	حديد و فولاذ
Tubes et tuyaux	83.0	15.9	74.4	15.5	حلاقم و أنابيب



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés (suite)

11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة (تابع)

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2 0 1 3		2 0 1 2		
	Les cinq mois		الخمسة أشهر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
Cuivre	302.8	24.2	309.9	25.7	نحاس
Aluminium	153.4	22.5	146.5	21.5	ألومنيوم
Roulements robinetterie	79.7		70.4		قطع محركه للحنفيات
Pompes	158.7		115.2		مضخات
Générateurs transformateurs	176.6		179.9		مولدات و محولات كهربائية
Turbines à gaz	158.1		168.4		تربينات بالغاز
Engins agricoles	34.4		43.4		أدوات فلاحية
Machines I.A.A	36.3		23.9		أدوات آلية للصناعات الغذائية
Machines textiles	13.0		18.1		آلات نسيج
Machines pour industries de papier	15.5		28.3		آلات لصناعة الورق
Machines pour impression	21.1		17.0		آلات طبع
Fils et cables électriques	242.2		226.5		كوابل و أسلاك كهربائية
Lampes et tubes cathodiques	245.8		226.2		مصابيح و صمامات كاثودية
Appareils de télécommunication	218.5		347.4		آلات لاسلكية للاتصالات
Appareils de manutention	255.6		187.7		آلات شحن
Matériels informatiques	315.2		336.9		أجهزة إعلامية
Optiques et appareils scientifiques	282.5		270.2		آلات علمية ونظرية
Jouets, jeux et articles de sport	22.6		25.8		لعب و لوازم رياضية

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.7 Balance commerciale par pays

11. التجارة الخارجية

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 3			2 0 1 2			البلدان
	Les cinq mois			الخمسة أشهر			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export	
PAYS							
Belgique	-38 258	289 845	251 587	-67 118	304 571	237 453	بلجيكا
Danemark	-26 605	40 613	14 008	-58 187	65 608	7 422	دنمارك
France	-223 807	3 380 085	3 156 278	498 700	2 627 417	3 126 117	فرنسا
Allemagne	-197 402	1 187 121	989 719	-46 907	999 700	952 793	ألمانيا
Grece	-119 939	129 254	9 315	-106 133	121 292	15 158	اليونان
Irlande	-24 964	35 873	10 909	-16 509	25 410	8 901	أيرلندا
Italie	-173 311	2 415 759	2 242 448	-183 878	2 254 482	2 070 604	إيطاليا
Luxembourg	-5 283	5 419	136	-2 318	2 910	592	لوكسمبورغ
Pays bas	272 516	178 299	450 815	129 664	300 657	430 321	هولندا
Portugal	-73 451	116 943	43 492	-84 827	112 499	27 672	البرتغال
Espagne	-161 616	767 306	605 690	-430 563	838 076	407 514	إسبانيا
Royaume uni	105 880	210 852	316 732	82 970	228 214	311 184	بريطانيا
Autriche	-33 560	79 155	45 595	-15 772	67 111	51 339	النمسا
Finlande	-57 334	57 386	52	-52 432	52 982	550	فنلندا
Suede	-72 586	93 031	20 445	-81 908	102 241	20 333	السويد
Tcheque	-24 272	51 189	26 917	-12 550	56 777	44 226	تشيكيا
Hongrie	-43 545	59 545	16 000	-43 139	55 967	12 828	المجر
Malte	-78 187	87 098	8 911	-194 763	225 223	30 460	مالطا
Pologne	-6 450	59 897	53 447	-14 954	69 604	54 650	بولونيا
Slovaquie	-13 992	48 015	34 023	32 158	25 429	57 587	سلوفاكيا
Slovenie	-10 896	11 963	1 067	-12 454	12 670	217	سلوفينيا
Lettonie	-14 731	15 092	361	-22 292	22 537	244	ليتوانيا
Lituanie	-493	727	234	-558	728	171	ليتوانيا
Estonie	-341	1 757	1 416	27	1 778	1 805	إستونيا
Chypre	90	1 579	1 669	-3 466	5 539	2 073	قبرص
Bulgarie	-58 263	66 398	8 135	-57 232	64 400	7 168	بلغاريا
Roumanie	23 560	58 385	81 945	15 620	66 865	82 485	رومانيا
TOTAL U.E	-1 057 242	9 448 589	8 391 347	-748 818	8 710 686	7 961 868	مجموع الاتحاد الأوروبي
Islande	1 033	41	1 074	5 789	891	6 679	أيسلندا
Norvege	-1 482	7 825	6 343	-4 386	10 943	6 558	النرويج
Suisse	329 952	144 931	474 883	370 787	141 097	511 884	سويسرا
Turquie	-436 721	565 072	128 351	-450 188	518 093	67 905	تركيا
Russie	-369 285	390 328	21 043	-679 564	691 807	12 243	روسيا
Yougoslavie	-9 337	9 397	60	-16 304	16 368	63	يوغسلافيا
Aut.Pays d'europe	-806 564	818 695	12 131	-796 602	801 719	5 117	بلدان أوروبا الأخرى
TOTAL EUROPE	-2 349 646	11 384 878	9 035 232	-2 319 285	10 891 603	8 572 317	مجموع أوروبا
Algerie	-158 854	481 494	322 640	-138 199	448 997	310 797	الجزائر
Libye	247 842	412 060	659 902	585 600	31 355	616 955	ليبيا
Maroc	95 466	53 390	148 856	65 311	90 103	155 415	المغرب
Mauritanie	20 113	695	20 808	14 261	519	14 780	موريطانيا
TOTAL U.M.A	204 567	947 639	1 152 206	526 973	570 974	1 097 947	مجموع الاتحاد المغربي
Cameroun	17 397	1 691	19 088	-15 451	30 930	15 479	الكامرون
Ghana	899	10 883	11 782	4 298	9 268	13 566	غانا
Cote d'ivoire	19 008	3 485	22 493	6 647	11 776	18 423	كوت ديفوار
Senegal	32 980	1	32 981	30 337	80	30 417	السنغال
Soudan	-11 618	11 895	277	-11 335	11 806	471	السودان

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.7 Balance commerciale par pays (suite)

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان (تابع)

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 3			2 0 1 2			
	Les cinq mois			الخمسة أشهر			
	الرصيد	الواردات	المصدرات	الرصيد	الواردات	المصدرات	
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export	
Egypte	-114 355	156 276	41 921	-44 714	103 237	58 523	مصر
Tanzanie	-4 236	4 354	118	-866	1 117	251	تنزانيا
Aut.Pays d'afrique	164 881	16 915	181 796	170 724	-8 646	162 078	بلدان إفريقيا الأخرى
TOTAL AFRIQUE	309 523	1 153 139	1 462 662	666 612	730 543	1 397 155	مجموع إفريقيا
Canada	-56 830	67 238	10 408	-123 351	136 832	13 482	كندا
Etats unis d'amerique	-390 344	592 933	202 589	-444 381	580 922	136 541	الولايات المتحدة الأمريكية
Argentine	-147 295	160 878	13 583	-152 742	153 283	541	الأرجنتين
Bresil	-65 824	228 796	162 972	-105 094	216 643	111 549	البرازيل
Chili	-4 431	4 953	522	-1 875	2 596	721	شيلي
Mexique	-16 451	19 732	3 281	-37 414	39 097	1 682	مكسيك
Uruguay	18 964	157	19 121	-13 451	30 987	17 536	الأوروغواي
Venezuela	596	117	713	-25 613	27 223	1 610	فنزويلا
Cuba	-686	686		-1 053	1 094	41	كوبا
Aut.pays d'amerique	-102 665	111 264	8 599	-20 777	25 800	5 023	بلدان أخرى أمريكية
TOTAL AMERIQUE	-764 966	1 186 754	421 788	-925 751	1 214 476	288 725	مجموع أمريكا
Bahrein	-3 882	4 438	556	-4 318	5 028	710	البحرين
Irak	10 543		10 543	9 204	1	9 205	العراق
Jordanie	-6 797	14 909	8 112	-2 688	12 219	9 531	الأردن
Koweit	-6 861	12 736	5 875	-19 662	22 635	2 972	الكويت
Liban	-1 894	8 019	6 125	-2 417	9 378	6 961	لبنان
Oman	-2 650	4 208	1 558	-9 281	10 048	767	عمان
Quatar	-12 164	15 486	3 322	-3 920	8 406	4 486	قطر
Arabie saoudite	-176 055	190 203	14 148	-140 911	152 229	11 318	العربية السعودية
Yemen	4 493	70	4 563	2 625	358	2 984	اليمن
Syrie	8 307	1 603	9 910	14 092	6 154	20 246	سوريا
Emirats arabes unis	-39 153	84 051	44 898	-35 368	76 799	41 432	الإمارات العربية المتحدة
PAYS ARABES D'ORIENT	-226 113	335 723	109 610	-192 644	303 256	110 612	دول الشرق العربي
Bangladesh	46 045	5 110	51 155	34 726	7 026	41 752	بنغلاداش
Chine r.p	-1 003 743	1 026 650	22 907	-1 038 124	1 091 861	53 737	الصين الشعبية
Taiwan	-105 969	106 156	187	-124 658	124 917	259	تايوان
Hong kong	-7 012	19 898	12 886	-10 515	20 585	10 069	هونغ كونغ
Inde	-154 576	217 952	63 376	-159 961	236 058	76 096	الهند
Indonesie	-34 047	60 041	25 994	-47 286	65 263	17 977	أندونيسيا
Iran	-2 362	2 991	629	-7 202	8 197	995	إيران
Japon	-122 567	179 296	56 729	-144 356	188 403	44 047	اليابان
Coree du nord	-403	403		-1 985	2 104	119	كوريا الشمالية
Coree du sud	-111 836	117 834	5 998	-148 873	156 642	7 769	كوريا الجنوبية
Malaisie	-49 950	73 193	23 243	-28 850	48 723	19 873	مليزيا
Singapour	-7 420	10 799	3 379	-14 262	16 661	2 399	سنغافورة
Thaïlande	-79 375	80 496	1 121	-116 755	117 610	855	تايلندا
Aut. pays d'asie	-55 302	62 273	6 971	-61 226	68 186	6 960	بلدان آسيا الأخرى
TOTAL ASIE	-1 914 630	2 298 815	384 185	-2 061 973	2 455 492	393 519	مجموع آسيا
Australie	-643	4 124	3 481	-7 083	11 274	4 192	أستراليا
Nouvelle zelande	-4 350	4512	162	-5 042	5 279	237	زيلندة الجديدة
Aut.pays d'oceanie	302	34	336	521	104	625	بلدان أوقيانوسيا أخرى
TOTAL OCEANIE	-4 691	8 670	3 979	-11 603	16 657	5 054	مجموع أوقيانوسيا
PAYS NON DETERMINES	-15 827	480 744	464 917	158 181	231 129	389 310	بلدان أخرى
TOTAL GENERAL	-4 740 237	16 513 000	11 772 763	-4 493 819	15 539 900	11 046 081	المجموع العام

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



12.COMPTES NATIONAUX

12.1 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 3		2 0 1 2				
	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	-1.6	3.9	3.7	4.0	4.1	3.8	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	2.1	1.8	2.8	2.6	-1.7	5.6	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	8.6	3.7	4.1	0.8	1.7	8.6	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	1.4	-3.8	-2.7	-3.2	-6.7	-2.6	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	2.3	5.4	5.6	5.6	4.8	5.6	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	-1.0	47.7	8.3	-4.0	123.8	178.8	تكرير النفط
Industries chimiques	-6.1	15.3	23.7	31.7	-5.3	26.6	الصناعات الكيماوية
Materiaux de construct. céramique et verre	0.7	-1.5	-0.9	-0.9	-5.1	1.0	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	1.3	3.2	4.0	3.2	2.5	3.0	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	-0.2	-2.2	3.8	-4.5	-5.8	-1.5	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	0.8	-7.2	6.5	-12.1	-14.2	-7.1	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	-19.3	1.4	-19.9	4.5	9.4	10.4	المناجم
Electricité et gaz	2.4	10.3	9.5	11.7	10.4	9.7	الكهرباء والغاز
Eau	6.2	4.6	3.4	5.4	6.7	3.0	الماء
Batiment et genie civil	-0.5	1.5	0.2	1.6	1.0	2.9	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	3.8	5.5	4.3	4.6	6.8	6.6	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	3.5	2.9	3.0	3.0	2.5	3.0	صيانة وإصلاح
Commerce	2.3	0.7	2.0	0.9	-1.9	2.0	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	-0.5	11.7	6.0	13.7	12.4	14.9	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Transports	3.5	9.7	3.0	3.0	21.5	13.4	النقل
Poste et télécommunication	9.5	9.4	9.0	9.5	9.0	10.0	المواصلات
Services financiers	5.2	3.8	5.6	3.7	3.0	2.7	خدمات مالية
Autres services marchands	3.8	2.9	3.7	3.5	1.9	2.6	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	6.0	4.3	7.2	4.4	5.2	-0.2	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	6.5	6.3	5.5	6.9	6.4	6.5	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	6.5	6.4	5.5	6.9	6.4	6.6	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	-1.2	1.0	0.5	0.7	1.2	1.5	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	2.7	3.6	3.9	3.2	3.2	4.9	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

1.12 الحسابات القومية

1.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة

الإقتصادية بالأسعار القارة : إنزلاق سنوي

الوحدة: بالمائة

12.2 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Variations trimestrielles

Unité: en %

	2 0 1 3	2 0 1 2					
	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	-2.6	3.9	-1.7	-0.4	3.1	2.7	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturières	-4.8	1.8	0.5	1.5	7.6	-4.3	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	0.3	3.7	4.9	0.4	2.9	-3.8	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	3.3	-3.8	-1.8	1.1	-1.1	-0.9	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	-2.3	5.4	1.7	1.8	1.2	0.8	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	15.2	47.7	3.6	-2.6	-14.9	26.0	تكرير النفط
Industries chimiques	-45.0	15.3	4.4	-12.8	87.5	-27.5	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	-2.8	-1.5	-2.0	6.3	0.0	-5.0	صناعة مواد البناء و الخزف و البلور
Industries mécaniques et électriques	-0.1	3.2	1.3	-0.3	-0.2	3.2	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturières	1.7	-2.2	5.9	-2.4	-4.7	5.6	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	-0.6	-7.2	7.3	-2.0	-3.6	5.0	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	25.9	1.4	-26.0	0.5	-13.8	24.9	المناجم
Electricité et gaz	-6.7	10.3	-0.2	4.1	3.0	2.3	الكهرباء و الغاز
Eau	7.8	4.6	1.7	-0.4	-2.8	5.0	الماء
Batiment et genie civil	4.8	1.5	8.9	-5.4	-7.9	5.6	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	0.8	5.5	0.5	1.4	1.3	1.2	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	1.5	2.9	0.6	1.2	0.2	1.0	صيانة و إصلاح
Commerce	-3.1	0.7	0.5	1.1	4.0	-3.5	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	4.4	11.7	-1.9	-0.6	-2.2	11.2	خدمات النزول و المقاهي والمطاعم
Transports	5.1	9.7	0.5	-0.5	-1.5	4.5	النقل
Poste et télécommunication	5.8	9.4	0.4	1.9	1.2	5.3	المواصلات
Services financiers	-6.0	3.8	5.2	2.7	3.6	-5.7	خدمات مالية
Autres services marchands	-0.7	2.9	-0.1	2.8	1.8	-0.8	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	-21.3	4.3	23.7	2.3	7.1	-20.9	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	0.9	6.3	1.2	3.9	0.3	0.0	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	0.9	6.4	1.2	3.9	0.3	0.0	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	-5.6	1.0	-0.4	3.4	1.6	-4.0	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	-0.3	3.6	0.7	1.3	1.5	0.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12.3 Produit intérieur brut trimestriel aux prix courants

3.12 الناتج المحلي الإجمالي الثلاثي بالأسعار الجارية

Unité: en %

الوحدة : مليون دينار

	2 0 1 3		2 0 1 2				
	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	1528.5	5979.0	1504.5	1510.9	1498.0	1465.6	الزراعة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	2810.8	11278.0	2917.9	2873.7	2822.7	2663.8	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	563.4	2051.2	537.5	512.7	508.1	492.8	الصناعات الفلاحية و الغذائية
Industries textiles. habillement et cuir	554.8	2177.6	543.7	548.2	541.8	543.9	صناعة النسيج و الملابس و الجلد
Industries diverses	298.5	1193.0	309.0	299.9	295.0	289.0	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	35.4	118.0	24.2	19.9	39.9	34.1	تكرير النفط
Industries chimiques	162.0	1109.5	324.9	300.8	309.1	174.7	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	238.1	913.9	229.8	227.9	228.0	228.2	صناعة مواد البناء و الخزف و البلور
Industries mécaniques et électriques	958.6	3714.8	948.7	964.1	900.8	901.2	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Industries non manufacturieres	2200.4	8802.5	2221.9	2212.2	2213.3	2155.1	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	1135.9	4641.1	1190.6	1164.7	1173.8	1112.0	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	80.0	338.0	67.5	89.8	85.3	95.5	المناجم
Electricité et gaz	203.1	820.8	213.8	212.2	203.6	191.2	الكهرباء و الغاز
Eau	52.9	187.7	47.0	45.3	45.5	49.8	الماء
Batiment et genie civil	728.5	2814.9	703.0	700.3	705.1	706.6	البناء و الأشغال العامة
Activités services marchandes	7451.0	28833.9	7468.5	7445.0	7081.6	6838.8	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	67.9	247.3	60.1	62.3	62.4	62.5	صيانة و إصلاح
Commerce	1392.0	5578.7	1424.9	1448.7	1423.8	1281.3	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	870.6	3211.8	803.4	809.5	796.0	802.8	خدمات النزلة و المقاهي و المطاعم
Transports	1359.2	5315.2	1424.0	1411.5	1229.2	1250.5	النقل
Poste et télécommunication	938.0	3517.7	900.0	897.9	871.6	848.2	المواصلات
Services financiers	644.9	2565.4	683.0	659.8	627.6	594.9	خدمات مالية
Autres services marchands	2178.3	8397.9	2173.0	2155.3	2070.9	1998.7	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	-222.1	-941.8	-303.3	-226.0	-210.4	-202.2	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	13768.6	53951.6	13809.5	13815.9	13405.1	12921.1	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	3361.8	12295.3	3247.5	3126.0	2968.8	2953.1	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	3280.1	11987.5	3168.8	3048.0	2892.2	2878.4	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	17130.4	66246.9	17056.9	16941.8	16374.0	15874.1	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	1121.4	4243.8	1068.6	1017.6	1055.7	1101.9	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	18251.8	70490.7	18125.5	17959.4	17429.7	16976.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12.4 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants: Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 3	2 0 1 2					
	ث 1	المجموع	ث 4	ث 3	ث 2	ث 1	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	4.3	9.5	9.4	9.7	9.4	9.5	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	5.5	4.8	5.2	5.0	1.2	7.9	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	14.3	5.6	5.7	2.9	3.8	10.4	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	2.0	-0.4	0.4	0.0	-2.5	0.5	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	3.3	8.3	8.7	7.4	7.6	9.7	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	3.9	58.8	8.6	-6.7	116.4	177.1	تكرير النفط
Industries chimiques	-7.2	24.1	26.6	40.0	1.5	48.3	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	4.3	4.0	3.7	3.6	3.7	5.1	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	6.4	0.7	1.1	0.9	-2.8	3.6	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	2.1	7.9	7.7	6.8	8.6	8.7	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	2.1	8.3	11.4	6.2	8.4	7.2	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	-16.3	24.5	-12.0	29.9	45.1	42.6	المناجم
Electricité et gaz	6.2	12.1	12.2	13.6	12.9	9.7	الكهرباء و الغاز
Eau	6.2	4.6	3.4	5.4	6.7	3.0	الماء
Batiment et genie civil	3.1	4.7	3.1	3.6	4.5	7.9	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	9.0	9.8	9.0	10.8	9.2	10.1	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	8.7	6.4	3.0	7.0	7.5	8.0	صيانة و إصلاح
Commerce	8.6	7.3	7.9	7.5	6.3	7.4	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	8.4	22.3	15.0	29.4	23.6	22.0	خدمات النزول و المقاهي والمطاعم
Transports	8.7	11.5	8.1	11.1	11.7	15.9	النقل
Poste et télécommunication	10.6	9.2	9.6	9.9	8.5	8.6	المواصلات
Services financiers	8.4	6.2	8.7	8.1	5.0	2.7	خدمات مالية
Autres services marchands	9.0	7.6	8.2	8.5	6.5	7.2	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	9.8	7.7	12.0	8.3	5.0	3.8	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	6.6	8.4	7.9	8.8	7.4	9.4	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	13.8	12.0	12.3	11.9	11.2	12.4	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	14.0	12.1	12.4	12.0	11.3	12.6	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	7.9	9.0	8.7	9.4	8.1	10.0	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	1.8	6.9	6.5	6.5	7.3	7.1	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	7.5	8.9	8.6	9.2	8.0	9.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

النشرة الشهرية للإحصائيات إشتراك

الرجاء تسجيل إشتراكك في النشرة الشهرية للإحصائيات لمدة سنة (12 عدد) بثمان 25 دينار تونسي (تونس والخارج)

إسم الشخص أو الشركة :

.....

المهنة (أو النشاط) :

العنوان :

الترقيم البريدي : المدينة : البلد :

رفقته الأداء ب :

تحويل بنكي

حوالة بريدية

شيك بنكي

باسم المعهد الوطني للإحصاء

الحساب الجاري البريدي: 1700 1000000011152666 تونس

(مصاريف الإرسال على نفقة المشترك)

إرجاع القسيمة إلى المعهد الوطني للإحصاء

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE Abonnement

Veillez m'abonner au bulletin mensuel de statistique pour un an (12 numéros) bilingue au prix de 25 DT (Tunisie et Etranger)

Nom ou raison sociale :

.....

Profession (ou activité) :

Adresse :

Code postal : Ville : Pays :

Ci-joint mon règlement par :

.....

.....

Chèque

Mandat

Virement

Au nom de l'Institut National de la Statistique

CCP : 1700 1000000011152666 Tunis

(les frais d'envoi sont à la charge de l'abonné)

A retourner à l'Institut National de la Statistique

ISSN 0041-4115

70 نهج الشام 1002 تونس

70. Rue Ech-cham – BP 265 CEDEX TUNIS

الفاكس: (216) 71 792 559

الهاتف: (216) 71 891 002

البريد الإلكتروني: EMAIL : INS@ins.tn

الموقع على شبكة الأنترنت: Site Internet : www.ins.tn